

Subensamblaje de la carcasa Intel® SR1300 - Guía del producto

Guía dirigida a ensambladores cualificados técnicamente para instalar productos o subensamblajes reconocidos de Intel®

Cuando las traducciones de esta guía estén disponibles, podrá encontrarlas en la siguiente dirección
URL: <http://support.intel.com/support/motherboards/server/SR1300/>

Renuncia de responsabilidades

La información de este documento se suministra junto con los productos de Intel®. El presente documento no otorga ningún tipo de licencia, explícita o implícita, por impedimento legal o de cualquier otra índole, sobre ningún derecho de propiedad intelectual. A EXCEPCIÓN DE LO QUE SE INDIQUE EN LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE VENTA DE CADA PRODUCTO, INTEL NO ASUME RESPONSABILIDAD DE NINGUNA ÍNDOLE NI OTORGA NINGUNA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA VENTA O USO DE LOS PRODUCTOS DE INTEL, INCLUIDA LA RESPONSABILIDAD O GARANTÍA RELACIONADA CON LA IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, COMERCIALIZACIÓN O INFRACCIÓN DE CUALQUIER PATENTE, COPYRIGHT U OTRO DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL. Los productos de Intel no están diseñados ni autorizados para utilizarse en aplicaciones médicas, de rescate o de mantenimiento de la vida ni en ninguna otra aplicación en la que un fallo del producto de Intel podría crear una situación en la que podrían producirse daños personales o la muerte. Intel se reserva el derecho a realizar modificaciones en las especificaciones y las descripciones de los productos, en cualquier momento y sin previo aviso.

Intel y Intel Xeon son marcas comerciales o registradas de Intel Corporation o de sus subsidiarias en los Estados Unidos y en otros países.

† El resto de los nombres y marcas pueden ser propiedad de terceros.

Copyright © 2002, Intel Corporation. Reservados todos los derechos.

Contenido

1 Descripción de la carcasa

Componentes del kit.....	7
Elementos que se adquieren por separado	8
Resumen de características	9
Componentes del sistema	9
Panel frontal y compartimentos de periféricos de la carcasa.....	10
Características y puertos de E/S de la parte posterior de la carcasa	10
Controles e indicadores del panel frontal	11
Periféricos	13
Unidades de disco duro	13
Unidades de disco duro SCSI de intercambio activo	13
Unidades de disco duro ATA.....	14
Compartimento flexible	14
Fuente de alimentación	14
Refrigeración del sistema	15
Seguridad de la carcasa.....	15
Bloqueo y desbloqueo del bisel	15

2 Ensamblaje del sistema

Antes de empezar	17
Elementos necesarios.....	17
Instrucciones de seguridad para la instalación y el ensamblaje.....	18
Uso limitado exclusivamente a las aplicaciones previstas.....	18
Comprobación del cable de alimentación.....	19
Advertencias y precauciones	20
Instalación de los componentes del sistema.....	21
Extracción de la cubierta.....	21
Extracción de las tarjetas Riser.....	22
Extracción del módulo de ventilación	23
Extracción de la fuente de alimentación.....	24
Extracción de los soportes de las unidades	24
Instalación de una tarjeta de distribución de la alimentación en la tarjeta de servidor	25
Instalación de la tarjeta de servidor.....	26
Incorporación de componentes a la tarjeta de servidor	28
Instalación de los procesadores, la memoria y los mecanismos de retención del procesador.....	28
Instalación de la pantalla para el aire del procesador	28
Instalación del cable de cinta USB.....	29
Instalación de la tarjeta backplane	30
Instalación de la fuente de alimentación	31
Tendido de los cables del sistema	32
Instalación del módulo de ventilación.....	34
Instalación del deflector de aire	35
Instalación del conducto de aire del procesador	36

Instalación de periféricos opcionales	37
Instalación de una tarjeta PCI en una tarjeta Riser	37
Instalación de una tarjeta Riser en la tarjeta de servidor.....	39
Instalación de una unidad de disco duro.....	40
Instalación de un módulo de unidad de DVD y de disquete o de un módulo de unidad de CD-ROM y de disquete.....	42
Instalación de un bisel	43
Finalización	44
Instalación de la cubierta	44
Instalación del cable de alimentación y de la correa de protección contra tirones.....	44
3 Instalación del sistema en un bastidor	
Precauciones referentes al bastidor del equipo	45
4 Trabajos en el interior del servidor	
Herramientas y elementos necesarios.....	47
Seguridad: antes de retirar la cubierta.....	47
Advertencias y precauciones.....	47
Sustitución de la batería de litio	47
Sustitución de un disco duro.....	49
Sustitución de un módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de unidad disquete.....	52
Sustitución de una tarjeta adicional PCI	53
Sustitución de la fuente de alimentación.....	55
Extracción e instalación del deflector de aire.....	57
Extracción.....	57
Instalación	57
Sustitución del módulo de ventilación.....	58
Sustitución de una tarjeta backplane	60
Sustitución de la placa de distribución de la alimentación	61
Sustitución de la tarjeta del panel frontal	62
Sustitución de un cable de cinta USB.....	63
Sustitución de una tarjeta de servidor.....	64
A Información sobre normativas y homologaciones	
Normativas legales del producto.....	67
Normativas de seguridad del producto.....	67
Normativas de compatibilidad electromagnética (EMC) del producto.....	67
Marcas de cumplimiento de normativas del producto.....	68
Avisos de compatibilidad electromagnética	69
Declaración de verificación de la FCC (EE.UU.)	69
ICES-003 (Canadá)	70
Europa (Declaración de conformidad CE).....	70
VCCI (Japón).....	70
BSMI (Taiwán).....	70
RRL (Corea)	71
Componentes específicos regulados.....	71

B Lista de dispositivos y hojas de trabajo

Lista de dispositivos	73
Consumo eléctrico.....	75
Cálculo del consumo de energía.....	75
Hoja de trabajo: Cálculo del consumo de CC.....	75
Hoja de trabajo: Consumo de energía total combinado del sistema.....	76

C Advertencias de seguridad

WARNING: English (US)	78
AVERTISSEMENT: Français.....	80
WARNUNG: Deutsch	82
AVVERTENZA: Italiano	84
ADVERTENCIAS: Español.....	86

D Garantía

Garantía limitada para los productos de subensamblaje de la carcasa de Intel®	89
Alcance de la Garantía limitada	90
Limitaciones y exclusiones de la garantía.....	90
Limitaciones de responsabilidad	90
Cómo obtener el servicio de garantía	91
Asistencia telefónica	91
Devolución de un producto defectuoso	92

Figuras

1. Componentes del sistema	9
2. Parte frontal de la carcasa	10
3. Parte posterior de la carcasa	10
4. Controles e indicadores del panel frontal	11
5. Periféricos opcionales.....	13
6. Extracción de la cubierta.....	21
7. Extracción de una tarjeta Riser	22
8. Extracción del módulo de ventilación.....	23
9. Extracción de la fuente de alimentación.....	24
10. Extracción de un soporte de unidad de un compartimento de unidades	24
11. Instalación de la tarjeta de distribución de la alimentación.....	25
12. Montaje de la tarjeta de servidor SE7500WV2.....	27
13. Instalación de la pantalla para el aire del procesador	28
14. Instalación del cable de cinta USB.....	29
15. Instalación de la tarjeta backplane.....	30
16. Instalación de la fuente de alimentación	31
17. Tendido de los cables del sistema: SCSI o ATA	32
18. Instalación del módulo de ventilación	34
19. Instalación del deflector de aire	35
20. Instalación del conducto de aire del procesador	36
21. Instalación de una tarjeta PCI en una tarjeta Riser	38
22. Instalación de una tarjeta Riser en la tarjeta de servidor.....	39
23. Extracción de un deflector de aire de un soporte de unidad.....	40
24. Conexión de una unidad a un soporte	41
25. Instalación de un módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de disquete.....	42

26.	Instalación del bisel	43
27.	Instalación del cable de alimentación y de la correa de protección contra tirones.....	44
28.	Extracción de un soporte y una unidad de disco duro de un compartimento de unidades	50
29.	Extracción de una unidad de disco duro de un soporte.....	51
30.	Extracción de un módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de unidad de disquete.....	52
31.	Extracción de una tarjeta Riser	54
32.	Extracción de la fuente de alimentación.....	56
33.	Extracción del deflector de aire.....	57
34.	Sustitución del módulo de ventilación	59
35.	Sustitución de la tarjeta backplane	60
36.	Sustitución de la tarjeta de distribución de la alimentación	61
37.	Sustitución de la tarjeta del panel frontal	62
38.	Sustitución del cable de cinta USB	63
39.	Extracción de la tarjeta de servidor.....	64

Tablas

1.	Funciones de los botones de control	12
2.	Estado del indicador LED	12
3.	Hoja de trabajo de consumo de energía 1	75
4.	Hoja de trabajo de consumo de energía 2	76

1 Descripción de la carcasa

El kit de la carcasa del servidor Intel® SR1300 se ha diseñado para admitir Intel® Server Board SE7500WV2 y se suministra con la tarjeta del panel frontal y dos soportes de unidad instalados. El módulo de ventilación, la fuente de alimentación y el deflector de aire se instalan para el transporte, pero deben quitarse y volver a instalarse en el orden correcto durante el montaje del sistema.

Para completar el sistema, es necesario adquirir algunos elementos por separado (véase más adelante). Antes de adquirirlos, decida si desea un sistema basado en ATA-100 o en SCSI, y seleccione los componentes según corresponda.

Componentes del kit

El kit incluye los siguientes componentes:

- Carcasa de 1U montada en bastidor, con:
 - Dos compartimentos de unidad de disco duro con soportes y espacios vacíos para unidades (deflectores)
 - Un compartimento flexible, con panel de relleno vacío y enchufe
- Una fuente de alimentación SSI PFC no redundante de 350 W
- Dos tarjetas Riser PCI para utilizarlas con Intel Server Board SE7500WV2
- Un módulo de ventilación formado por cinco ventiladores de 40 mm para la refrigeración del sistema
- Una placa de distribución de alimentación
- Un cable de alimentación (versión para EE.UU.)
- Un cable de cinta USB interno (para conectar la tarjeta de servidor a la tarjeta del panel frontal)
- Un cable de circuito flexible interno de 100 patillas (para conectar la tarjeta de servidor a la tarjeta backplane)
- Un cable de panel frontal interno de 34 patillas (para conectar la tarjeta del panel frontal a la tarjeta backplane)
- Una pantalla para el aire del procesador
- Un conducto de aire del procesador
- Un mecanismo de retención del procesador
- Un CD-ROM que contiene la documentación para la carcasa SR1300
- Tornillos de montaje (para las tarjetas de servidor y backplane)
- Kit de montaje del soporte

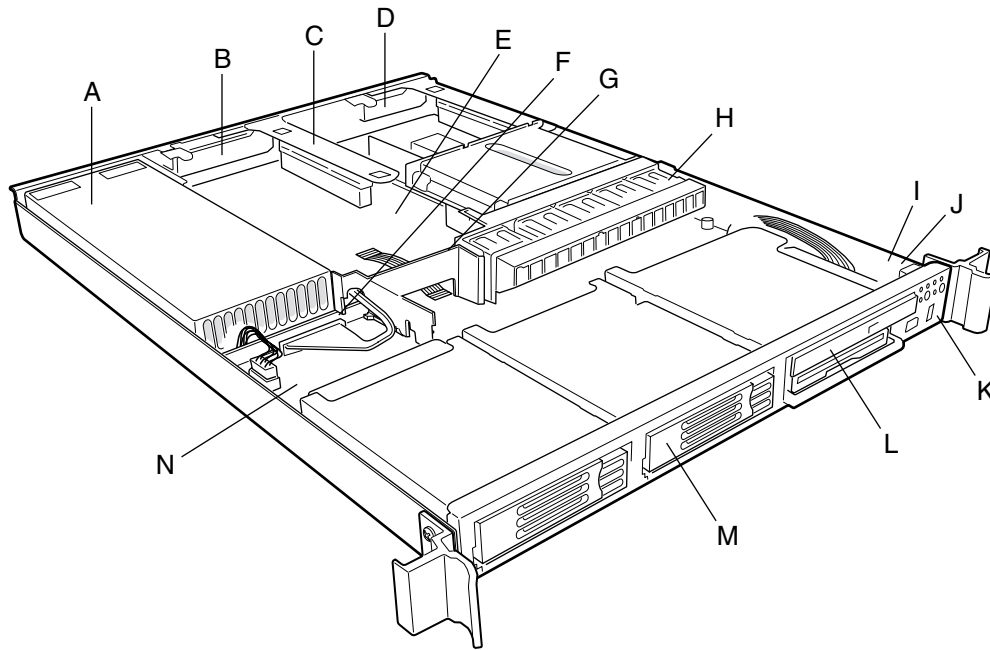
Elementos que se adquieren por separado

Los siguientes componentes deben adquirirse por separado:

- Bisel frontal (opcional)
- Intel Server Board SE7500WV2 (SCSI o ATA)
- Un procesador Intel® Xeon™ con 512 KB de memoria caché L2, como mínimo
- Módulos de memoria DIMM DDR
- Tarjeta backplane (SCSI o ATA)
- Unidades de disco duro (HDD)
- Compartimento flexible: este elemento se refiere a un compartimento opcional que puede albergar un módulo para una unidad de DVD y otra de disquete (FDD), un módulo para una unidad de CD-ROM y otra de disquete, ambos de poco grosor, o un soporte de unidad de disco duro extra que se suministra con el backplane SCSI; el sistema se distribuye con dos soportes de unidad de disco duro y un panel de relleno sobre el compartimento flexible
- Tarjetas adicionales PCI
- Otros dispositivos periféricos
- Kit para el montaje en bastidor

Resumen de características

Componentes del sistema



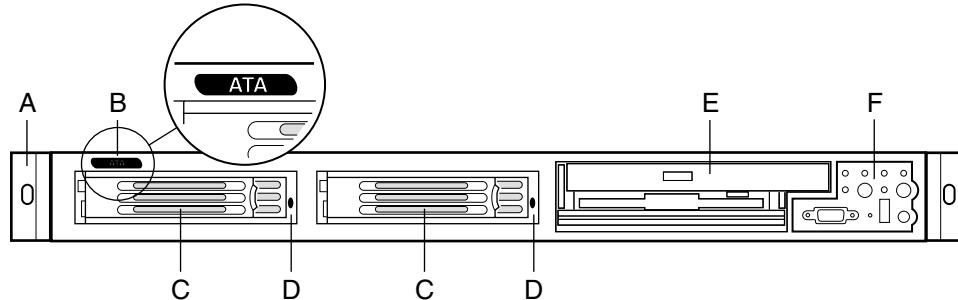
OM14146

- A. Fuente de alimentación
- B. Soporte de tarjeta PCI (altura total)
- C. Ensamblaje de la tarjeta Riser
- D. Soporte de tarjeta PCI (perfil bajo)
- E. Tarjeta de servidor (accesorio del sistema)
- F. Tarjeta de distribución de alimentación
- G. Deflector de aire
- H. Módulo de ventilación
- I. Tarjeta del panel frontal
- J. Interruptor contra aperturas no autorizadas
- K. Panel de control
- L. Compartimento flexible (se muestra el módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de disquete opcional)
- M. Compartimento de la unidad de disco duro (uno de dos)
- N. Tarjeta backplane

Figura 1. Componentes del sistema

Panel frontal y compartimentos de periféricos de la carcasa

Para acceder a los controles del sistema y a los periféricos cuando hay un bisel frontal instalado, sujete el bisel y tire de él suavemente hacia usted hasta que se desprenda de la carcasa.

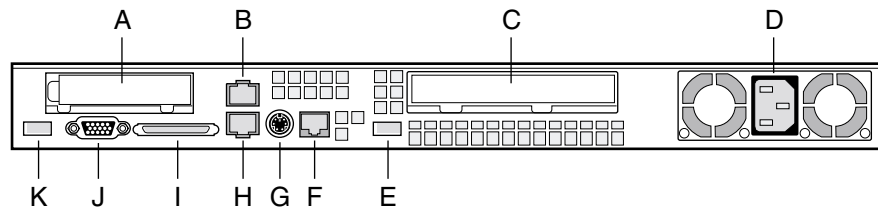


OM14147

- A. Asas de la carcasa (2)
- B. Indicador de tipo de unidad (sólo en sistemas ATA)
- C. Compartimento de unidades (de 1 pulgada)
- D. Indicador de actividad o fallo del disco duro
- E. Compartimento flexible (se muestra el módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de disquete opcional)
- F. Controles e indicadores del panel frontal

Figura 2. Parte frontal de la carcasa

Características y puertos de E/S de la parte posterior de la carcasa



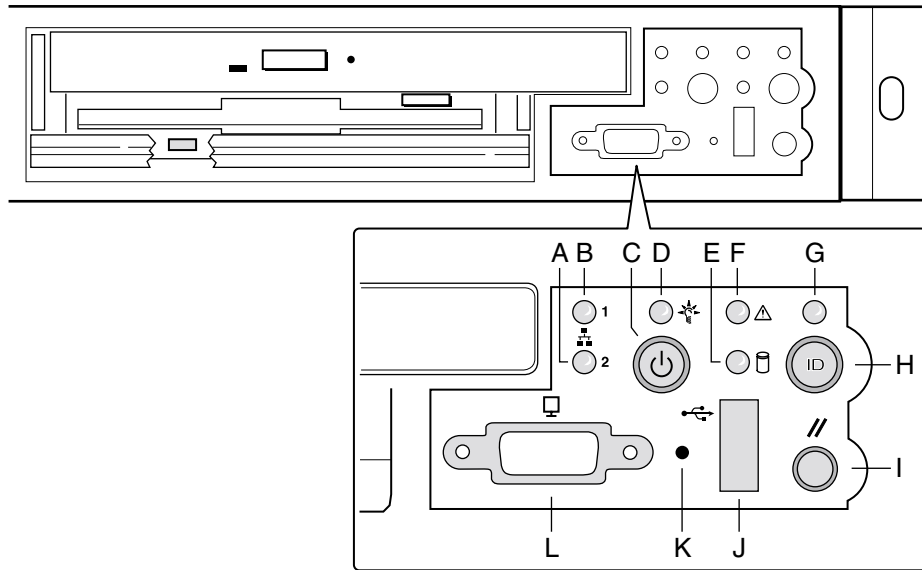
OM14148

- A. Soporte de tarjeta PCI (perfil bajo)
- B. Conector RJ-45 NIC 2
LED de estado verde
LED de estado amarillo
- C. Soporte de tarjeta PCI (altura total)
- D. Fuente de alimentación
- E. Conector USB
- F. Puerto serie RJ-45
- G. Conector de ratón/teclado PS/2†
- H. Conector RJ-45 NIC 1
LED de estado verde
LED de estado amarillo
- I. Conector SCSI (sólo para la versión SCSI)
- J. Conector de vídeo
- K. Conector USB

Figura 3. Parte posterior de la carcasa

Controles e indicadores del panel frontal

Se muestran con la unidad de DVD o CD-ROM y la unidad de disquete opcionales instaladas.



OM14149

- A. LED de actividad de NIC 2
- B. LED de actividad de NIC 1
- C. Botón de alimentación y reposo
- D. LED de alimentación o reposo
- E. LED de estado de la unidad de disco duro
- F. LED de estado del sistema
- G. LED de identificación
- H. Botón de identificación
- I. Botón de reinicialización
- J. Conector USB
- K. Botón NMI (Nonmaskable Interrupt, Interrupción no enmascarable)
- L. Conector de vídeo

Figura 4. Controles e indicadores del panel frontal

Tabla 1. Funciones de los botones de control

Botón de alimentación o reposo	Enciende y apaga el sistema. Botón de reposo para los sistemas operativos compatibles con ACPI.
Botón de identificación	Enciende y apaga el LED de identificación del panel frontal y de la placa base. El LED de identificación de la placa base puede verse desde la parte posterior de la carcasa y permite localizar el servidor con el que se está trabajando desde la parte posterior de un bastidor de servidores.
Botón de reinicialización	Vuelve a arrancar y a inicializar el sistema.
Botón NMI	Al presionar el botón empotrado con un clip o un alfiler, se genera una interrupción no enmascarable y el servidor pasa al modo de parada para realizar un diagnóstico.

Tabla 2. Estado del indicador LED

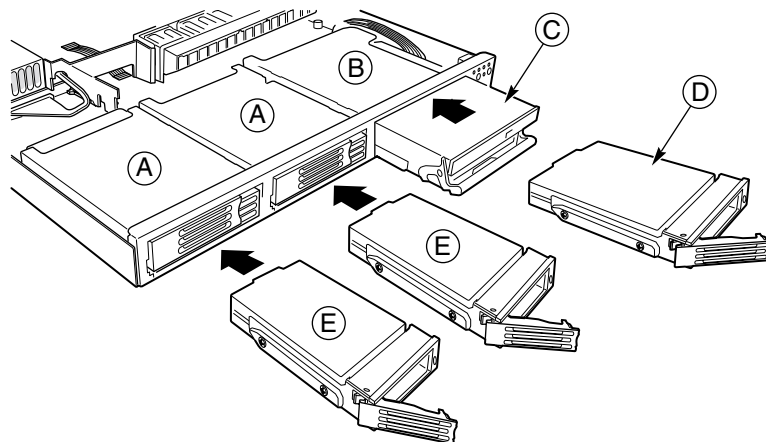
LED de actividad de NIC 1	La <i>luz verde continua</i> indica que existe una conexión activa entre el sistema y la red.
LED de actividad de NIC 2	La <i>luz verde intermitente</i> indica actividad de la red.
LED de alimentación o reposo	La <i>luz verde continua</i> indica que el sistema recibe alimentación eléctrica. La <i>luz verde intermitente</i> (Nota 1) indica que el sistema está en reposo. La <i>luz apagada</i> indica que el sistema no recibe alimentación (aparte de la alimentación en reposo de 5 V).
LED de estado de la unidad de disco duro	La <i>luz verde con intermitencia aleatoria</i> indica actividad de la unidad de disco duro (SCSI o IDE). La <i>luz ámbar continua</i> (Nota 2) indica un fallo de la unidad de disco duro (SCSI o IDE). La <i>luz apagada</i> (Nota 3) indica un fallo o inactividad en la unidad de disco duro (SCSI o IDE).
LED de estado del sistema	La <i>luz verde continua</i> indica que el sistema está funcionando con normalidad. La <i>luz verde intermitente</i> indica que el sistema está funcionando con un rendimiento menor. La <i>luz ámbar continua</i> (Nota 4) indica que el sistema se encuentra en un estado crítico o irrecuperable. La <i>luz ámbar intermitente</i> (Nota 4) indica que el sistema se encuentra en un estado no crítico. La <i>luz apagada</i> indica que la prueba POST o el sistema no están en funcionamiento.
LED de identificación	La <i>luz azul continua</i> indica que se ha presionado el botón de identificación o que el software ha encendido la luz. La luz apagada indica que el botón de identificación no está pulsado.

Notas:

- 1 El conjunto de chips mantiene en espera al indicador LED de alimentación y reposo. Si el sistema se apaga sin pasar por el BIOS, cuando vuelva a encenderse se restablecerá el estado que tenía el LED en el momento de la desconexión hasta que el BIOS lo anule. Si no se apaga el sistema utilizando el procedimiento normal, es posible que el LED de alimentación siga parpadeando mientras el LED de estado del sistema está apagado, debido a un fallo o a un cambio en la configuración que evita que se ejecute el BIOS.
- 2 Para que pueda producirse una indicación de fallo del disco duro, un controlador de gestión basado en Intelligent Platform Management Interface (IPMI, Interfaz de gestión de plataforma inteligente) debe enviar un comando de indicación de fallo (Set Fault Indication) al controlador de gestión de la placa base (BMC, Baseboard Management Controller) o bien, se debe utilizar la tarjeta del sistema con el backplane de intercambio activo SR1300 de 1U.
- 3 También está apagada cuando el sistema se encuentra en reposo o desconectado.
- 4 El estado ámbar tiene prioridad sobre el estado verde. Cuando el LED ámbar está encendido o parpadeando, el LED verde está apagado.

Periféricos

La carcasa proporciona una serie de periféricos que se pueden adquirir por separado y añadir al sistema. A continuación se describen las opciones disponibles.



OM14150

- A. Compartimentos de unidades de disco duro
- B. Compartimento flexible
- C. Módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de disquete de poco grosor
- D. Unidad de disco duro
- E. Unidad de disco duro

Figura 5. Periféricos opcionales

Unidades de disco duro

La carcasa se suministra con dos soportes de unidad para montar discos duros en los compartimentos correspondientes. Estas unidades pueden ser SCSI o ATA, dependiendo del tipo de sistema que se haya configurado. Para obtener información sobre cómo instalar estas unidades, consulte “Instalación de una unidad de disco duro” en la página 40.

NOTA

Las unidades pueden consumir hasta 17 vatios de corriente cada una. Se ha de especificar que la temperatura ambiente máxima a la que deben funcionar las unidades no puede superar los 50 °C.

Unidades de disco duro SCSI de intercambio activo

En un sistema SCSI, las unidades de disco duro SCSI se pueden intercambiar en activo. Cuando una unidad falla, el backplane SCSI detecta el fallo, lo notifica y apaga la unidad averiada. El LED de fallo de la unidad se enciende con una luz ámbar continua. Después de extraer la unidad que tiene el fallo y reemplazarla por una nueva se produce un breve período de espera antes de aplicar alimentación eléctrica a la unidad. Durante este lapso, el LED de fallo de la unidad cambia a una luz verde parpadeante.

Unidades de disco duro ATA

En un sistema ATA, las unidades de disco duro NO se pueden intercambiar en activo.



PRECAUCIÓN

Las unidades de disco duro ATA NO se pueden intercambiar en activo. Antes de reemplazar una unidad de disco duro ATA, deberá desconectar el servidor y apagar todos los dispositivos periféricos conectados al sistema, apagar el sistema con el botón de alimentación y desconectar el cable de alimentación de CA del sistema o de la toma de CA de la pared.



PRECAUCIÓN

El servidor Intel SR1300 no admite unidades de disco duro ATA. Las unidades no admitidas son incompatibles mecánicamente con el conector del compartimento de la unidad. Para ver una lista de los fabricantes y tipos de discos duros validados, visite el siguiente sitio Web:

<http://support.intel.com/support/motherboards/server>

Compartimento flexible

En un sistema basado en ATA, el compartimento flexible sólo puede utilizarse con el módulo opcional de unidad de DVD y de disquete o de unidad de CD-ROM y de disquete. Si no se utiliza el módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de disquete, el compartimento flexible se deja vacío. En un sistema basado en SCSI, el compartimento flexible se puede utilizar con el citado módulo o con un tercer disco duro SCSI.

Para introducir el módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de disquete en el compartimento flexible, o extraerlo del mismo, la alimentación eléctrica del sistema debe estar apagada. Dicho módulo NO se puede intercambiar de forma activa, es decir sin apagar el equipo. Para obtener información más detallada acerca de la instalación, consulte “Instalación de un módulo de unidad de DVD y de disquete o de un módulo de unidad de CD-ROM y de disquete” en la página 42.

Fuente de alimentación

La fuente de alimentación no admite más de 350 vatios con los voltajes siguientes:

- de 100 a 127 voltios (V) ~ a 50 o 60 hertzios (Hz); 4,96 amperios (A) máximo (máx)
- de 200 a 240 V ~ a 50 o 60 Hertzios (Hz); 2,48 A como máximo

El subsistema de alimentación permite implementar funciones de gestión remota, como la activación remota que permite activar la alimentación desde distintos orígenes.

Refrigeración del sistema

La carcasa incluye un módulo de ventilación sin intercambio activo con cinco ventiladores, para enfriar los procesadores, los discos duros y las tarjetas PCI. El sistema de ventilación está situado en el centro de la carcasa de forma que haga circular el aire por toda ella. La fuente de alimentación contiene dos ventiladores de refrigeración incorporados.

Seguridad de la carcasa

Para impedir el acceso no autorizado a los periféricos del sistema y al panel de control, una llave permite fijar el bisel opcional al panel frontal. La carcasa también incluye un interruptor preinstalado contra aperturas no autorizadas de la cubierta de acceso que puede controlarse a través de software de gestión del servidor. Al abrir la cubierta, el interruptor situado en la tarjeta del panel frontal, transmite una señal al controlador de administración de la placa base (BMC) instalado en la tarjeta de servidor, donde el software de administración del servidor procesa la señal. Por ejemplo, el sistema puede programarse para responder a una apertura no autorizada mediante la desconexión de la alimentación o el bloqueo del teclado.

Bloqueo y desbloqueo del bisel

Para desbloquear el bisel, inserte la llave en la cerradura y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga (aproximadamente un cuarto de vuelta). De este modo el bisel queda desbloqueado y puede volver a abrirse.

Para cerrar el bisel, introduzca la llave en la cerradura. Gire la cerradura en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga (aproximadamente un cuarto de vuelta). De este modo el bisel quedará bloqueado y no podrá abrirse.

2 Ensamblaje del sistema

Antes de poder instalar la carcasa de servidor SR1300 para su utilización, es necesario montar los componentes de hardware que forman su sistema concreto. Además, le interesará agregar los periféricos y tarjetas adicionales que haya adquirido para el sistema. Los siguientes procedimientos le guiarán por este proceso de ensamblaje y le ayudarán a crear la configuración del sistema que desee.

NOTA

Para mantener y asegurar el cumplimiento de las normativas, el sistema totalmente integrado se someterá a una prueba, homologación o documentación que demuestren el cumplimiento de las normativas y leyes locales de las zonas en las que se venderá el producto. Las tarjetas adicionales y los periféricos elegidos para la integración deberán disponer de sus propias homologaciones.

Antes de empezar

PRECAUCIÓN

Los componentes del sistema deben instalarse en el orden que se indica en las instrucciones de montaje. Si se instalasen en un orden distinto, los componentes podrían dañarse.

Elementos necesarios

Antes de comenzar, asegúrese de que dispone de los siguientes elementos:

- Brazaletes antiestáticos (recomendado)
- Destornillador de estrella
- Kit de accesorios SR1300
- Kit de la tarjeta de servidor Intel SE7500WV2 ATA o SE7500WV2 SCSI
- Tarjeta backplane (ATA o SCSI)
- Procesadores y memoria, que habrá adquirido por separado, para agregarlos a la tarjeta de servidor
- Periféricos y tarjetas adicionales opcionales que desee incluir en el sistema

Instrucciones de seguridad para la instalación y el ensamblaje

Antes de iniciar el proceso de ensamblaje, debe asegurarse de cumplir ciertas precauciones básicas de seguridad.



PRECAUCIÓN

La integración y el mantenimiento de este subensamblaje de la carcasa sólo deberá realizarla el personal técnico cualificado.

Siga estas directrices con el fin de cumplir y mantener los requisitos de seguridad y las normativas de productos durante la integración de este subensamblaje de la carcasa.

Lea detenidamente y cumpla todas estas instrucciones, así como las incluidas con este ensamblaje. En caso de no seguir estas instrucciones, la homologación UL y demás certificaciones quedarán sin efecto, siendo muy probable que el producto deje de ser compatible con las leyes y normativas locales pertinentes.

Uso limitado exclusivamente a las aplicaciones previstas

Este producto ha sido evaluado como equipo de tecnología informática (ITE) que puede instalarse en oficinas, escuelas, salas de equipos informáticos o lugares similares. Es posible que sea necesario realizar una evaluación adicional para comprobar si este producto es apropiado para otras categorías de productos y entornos además de las aplicaciones informáticas (por ejemplo, soluciones médicas o industriales, sistemas de alarmas y equipos de pruebas).

Cuando integre este subensamblaje, tenga en cuenta todas las advertencias y precauciones de la guía de instalación.

Para evitar lesiones, tenga cuidado con lo siguiente:

- Las patillas afiladas de los conectores
- Las patillas afiladas de las tarjetas de circuitos impresos
- Los bordes y esquinas cortantes de la carcasa
- Los componentes calientes (como procesadores, reguladores de tensión y disipadores térmicos)
- Desperfectos en los cables que podrían causar un cortocircuito

Comprobación del cable de alimentación



ADVERTENCIA

No intente modificar ni utilizar el cable de alimentación CA suministrado si no es exactamente del tipo indicado.

El cable de la fuente de alimentación es el dispositivo de desconexión principal de la alimentación de CA. El enchufe de zócalo debe instalarse cerca del equipo y el acceso a él debe ser inmediato.

Si el cable de alimentación que se suministra con el sistema no es compatible con la toma de corriente alterna de su zona, debe adquirir uno que cumpla los siguientes requisitos:

- El cable deberá tener una catalogación adecuada al voltaje de corriente alterna disponible y una capacidad nominal de corriente que sea al menos el 125 por ciento de la del servidor.
- El conector del cable de alimentación que se inserta en la toma de corriente alterna de pared debe ser un conector macho con toma de tierra, homologado para ser utilizado en su zona. Deberá incluir las marcas de homologación que demuestren que está certificado por un organismo reconocido en su región.
- El conector que se enchufa en el receptáculo de CA de la fuente de alimentación deberá ser un conector hembra compatible con la normativa IEC 320, hoja C13.
- En Europa, el cable deberá medir menos de 4,5 metros (14,76 pies), y tendrá que contar con la homologación de flexibilidad <HAR> (armonizada) o VDE para ser compatible con la homologación de seguridad de la carcasa.

Advertencias y precauciones

Las presentes advertencias y precauciones serán de aplicación cada vez que se retire la cubierta de la carcasa para acceder a los componentes internos del servidor. La integración y configuración del servidor sólo deberá confiarse a personal técnico cualificado.



ADVERTENCIA / ANTES DE RETIRAR LA CUBIERTA DE ACCESO

Antes de retirar la cubierta de acceso, sea cual fuere el motivo, deberá seguir estas directrices de seguridad:

1. Apague todos los dispositivos periféricos conectados al servidor.
2. Desactive el servidor pulsando el botón de alimentación de la parte frontal de la carcasa. A continuación, desenchufe el cable de alimentación de CA de la carcasa o de la toma de corriente alterna.
3. Etiquete y desconecte todas las líneas de comunicaciones y todos los cables periféricos enchufados a los puertos o conectores de E/S de la parte posterior de la carcasa.
4. Para protegerse de las descargas electrostáticas (ESD), lleve puesto un brazalete antiestático sujeto a la toma de tierra de la carcasa (cualquier superficie de metal sin pintar) cuando maneje los componentes.



ADVERTENCIA

El botón de alimentación del panel frontal **NO** apaga la alimentación de CA. Para interrumpir la alimentación del servidor, debe desenchufar el cable de alimentación de CA de la toma de corriente alterna de la carcasa.



ADVERTENCIA

Los cables eléctricos, de teléfono y de comunicaciones podrían conducir a situaciones eléctricas peligrosas. Antes de abrir el servidor, apáguelo, desconecte el cable de alimentación, los sistemas de telecomunicaciones, las redes y los módems conectados al mismo. De lo contrario, podrían producirse lesiones o dañarse el equipo.



ADVERTENCIA

No abra la fuente de alimentación. Los niveles peligrosos de voltaje, intensidad y energía se indican en el interior de la fuente de alimentación. El mantenimiento de la fuente de alimentación debe confiarse sólo a personal de servicio cualificado técnicamente.

Instalación de los componentes del sistema

Todas las referencias a izquierda, derecha, parte frontal y posterior parten del supuesto de que el lector se encuentra delante de la carcasa y mirando hacia la misma.

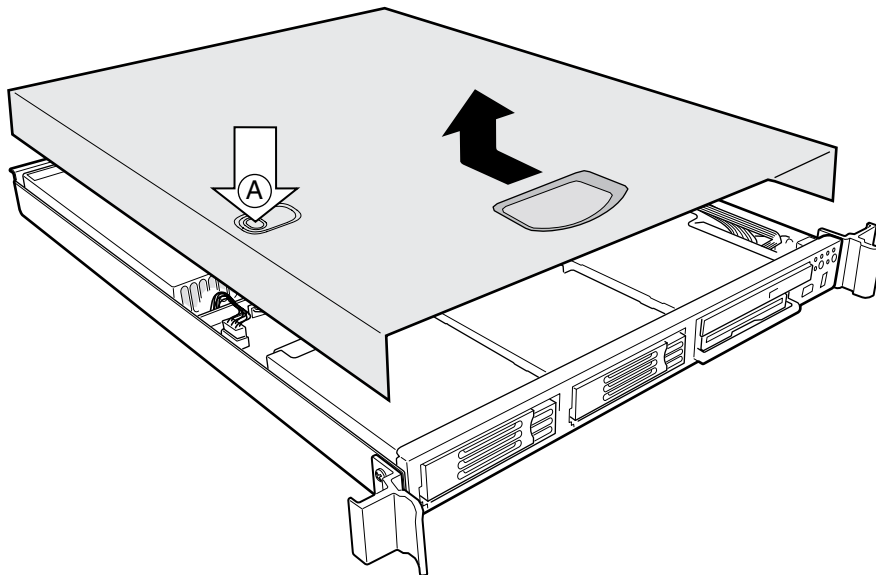
Extracción de la cubierta

1. Con el pulgar izquierdo, presione el pestillo azul (A) y, sin soltarlo, deslice hacia atrás la cubierta superior con la base de la mano derecha apoyada sobre la almohadilla azul.

NOTA

Si intenta extraer la cubierta superior sobre una superficie plana necesitará una superficie antideslizante o un tope detrás de la carcasa.

2. Aparte la cubierta y colóquela lejos del área de trabajo.

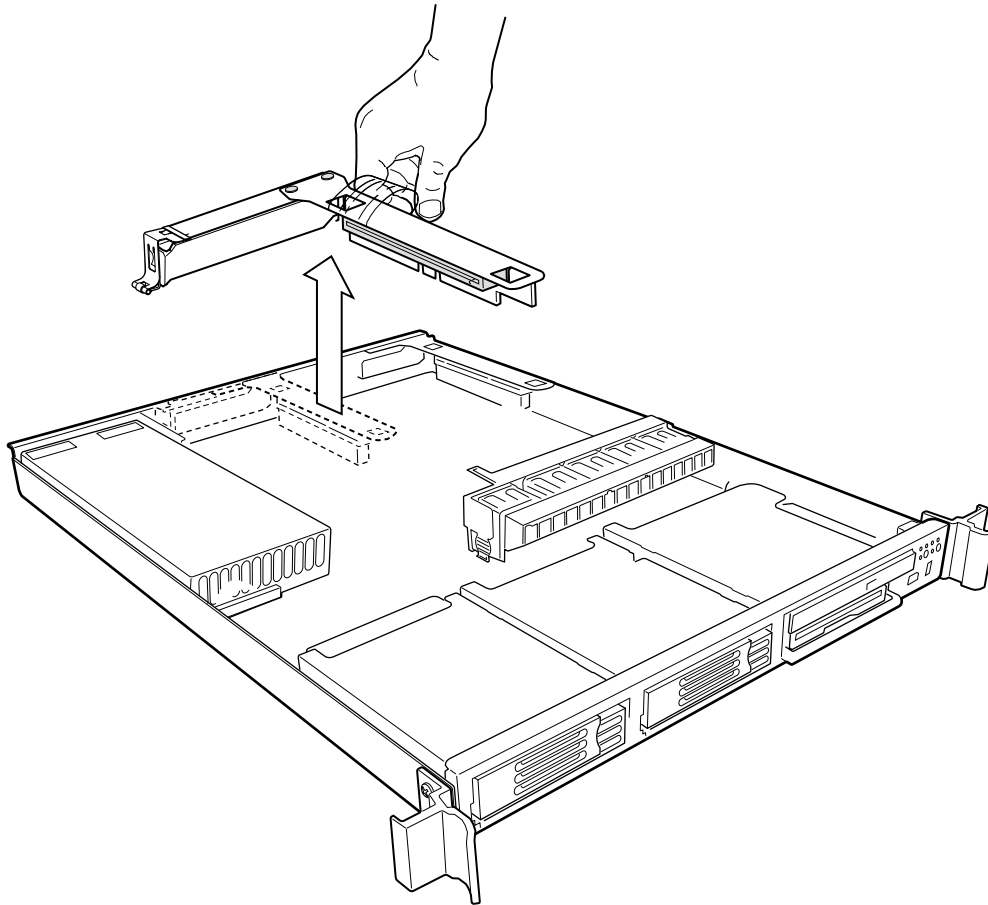


OM14152

Figura 6. Extracción de la cubierta

Extracción de las tarjetas Riser

1. Introduzca el dedo en la presilla de plástico.
2. Tire recto hacia arriba y extraiga la tarjeta Riser de la carcasa.
3. Extraiga la otra tarjeta Riser de la misma forma.
4. Deseche los bloques protectores de goma utilizados durante el transporte.

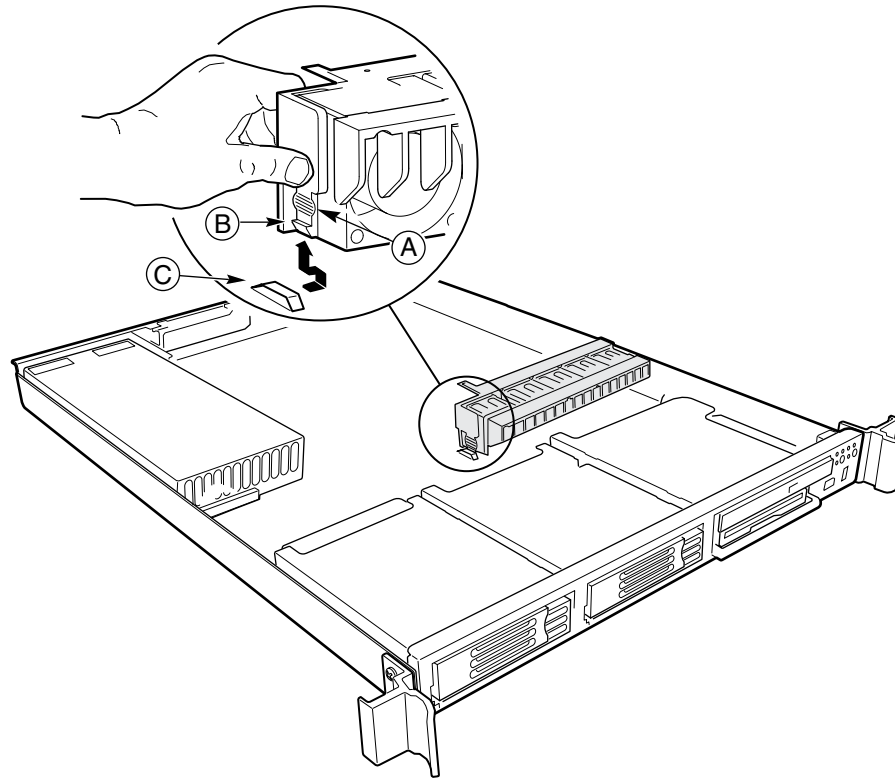


OM14153

Figura 7. Extracción de una tarjeta Riser

Extracción del módulo de ventilación

En el lado izquierdo del módulo, presione el botón (A) para soltar la pestaña (B) de la ranura de la carcasa (C) y levante el módulo hasta que se separe de la carcasa.

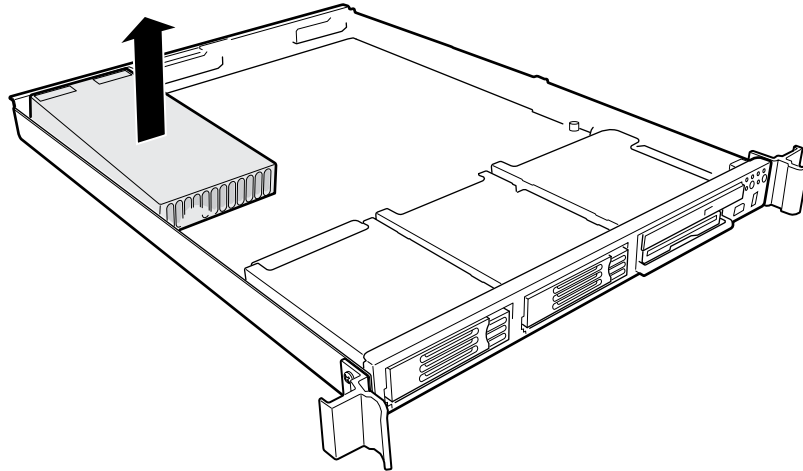


OM14154

Figura 8. Extracción del módulo de ventilación

Extracción de la fuente de alimentación

Levante con cuidado la parte posterior de la fuente de alimentación para separar las guías metálicas del suelo de la carcasa. A continuación, sujete la fuente de alimentación por sus extremos y levántela para extraerla de la carcasa.

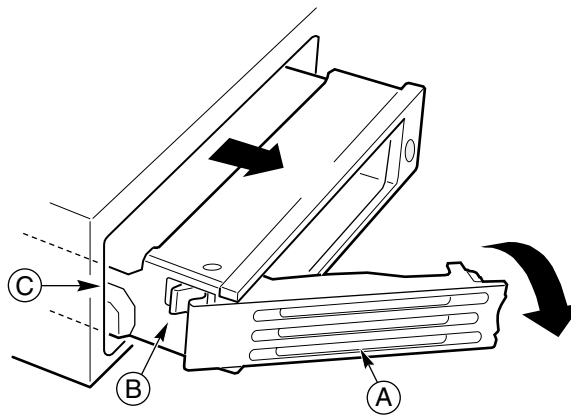


OM14590

Figura 9. Extracción de la fuente de alimentación

Extracción de los soportes de las unidades

1. Tire de la palanca de retención (A) hacia usted hasta que el extremo de la lengüeta (B) de la palanca se libere de la ranura del compartimento (C).
2. Tire del soporte de la unidad hacia delante y extráigalo del compartimento.



OM14156

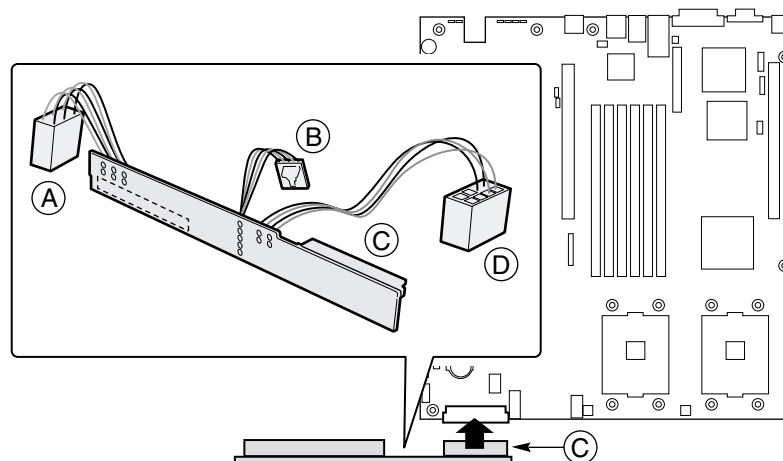
Figura 10. Extracción de un soporte de unidad de un compartimento de unidades

Instalación de una tarjeta de distribución de la alimentación en la tarjeta de servidor

1. Extraiga la tarjeta de servidor y la tarjeta de distribución de la alimentación de sus embalajes y envoltorios antiestáticos.
2. Oriente la tarjeta de servidor y la tarjeta de distribución de la alimentación como indica la Figura 11 de modo que el conector de alimentación blanco de 24 patillas (C) de la tarjeta de distribución de la alimentación quede a la derecha, en frente de la tarjeta de servidor.
3. Enchufe el conector (C) al conector de alimentación blanco de la tarjeta del servidor y presione ambos firmemente hasta que estén bien acoplados.

NOTA

No conecte aún los cables (A), (B) y (D).



- A. Conector de alimentación del backplane (6 patillas)
- B. Conector de señal auxiliar (5 patillas)
- C. Conector de alimentación blanco (24 patillas)
- D. Conector de alimentación auxiliar (8 patillas)

Figura 11. Instalación de la tarjeta de distribución de la alimentación

Instalación de la tarjeta de servidor



PRECAUCIÓN

No instale amortiguadores de soporte de la tarjeta de servidor en la carcasa SR1300.

Los componentes del sistema deben instalarse en el orden que se indica a continuación. Si se instalasen en un orden distinto, los componentes podrían dañarse.

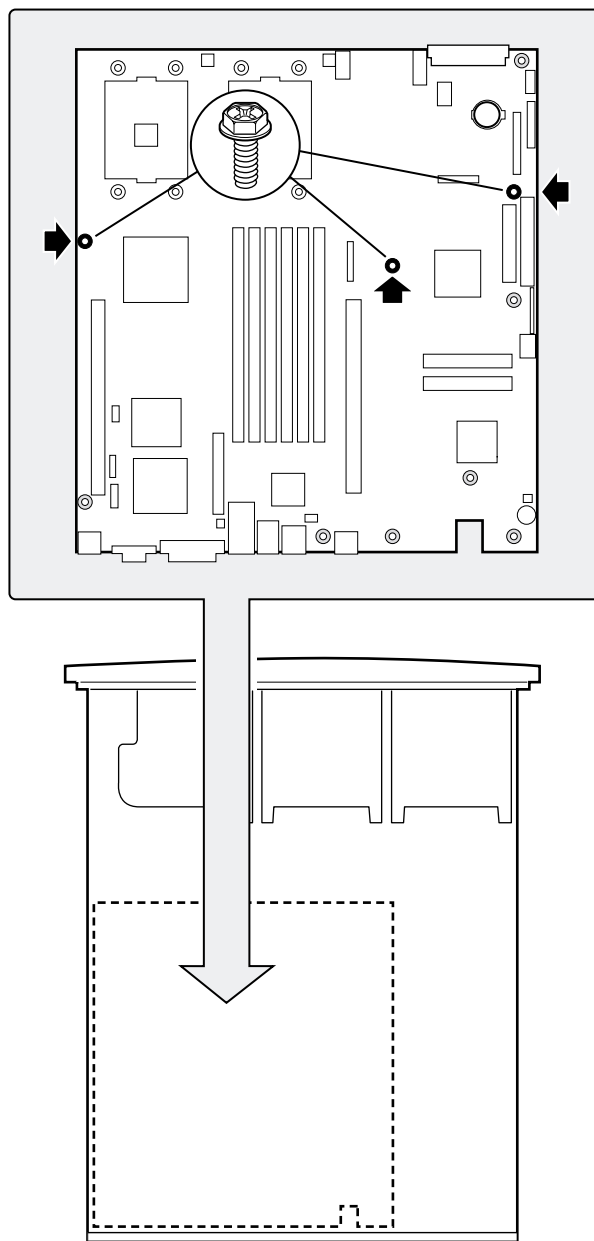
1. Compruebe que la lámina aislante de Mylar esté bien asentada sobre los separadores y totalmente alisada sobre el suelo de la carcasa. Además, el borde de la lámina debe estar asentado debajo de los tornillos de la pared posterior de la carcasa.
2. Inserte el borde posterior de la tarjeta debajo de las tres patillas de retención situadas en la parte posterior de la carcasa.
3. Cuando coloque la tarjeta de servidor en los separadores de la carcasa, alinee con cuidado los conectores de E/S de la tarjeta con las aberturas de E/S de la parte posterior de la carcasa.
4. Ajuste la posición de la tarjeta de servidor de forma que los tres orificios de montaje queden apoyados firmemente sobre los dos separadores con salientes correspondientes.



NOTA

La tarjeta SE7500WV2 usa tres orificios para el montaje de la tarjeta en los separadores de la carcasa.

5. Fije la tarjeta a la carcasa mediante los tres tornillos hexagonales incluidos en el kit de accesorios de la carcasa.



OM14157

Figura 12. Montaje de la tarjeta de servidor SE7500WV2

Incorporación de componentes a la tarjeta de servidor

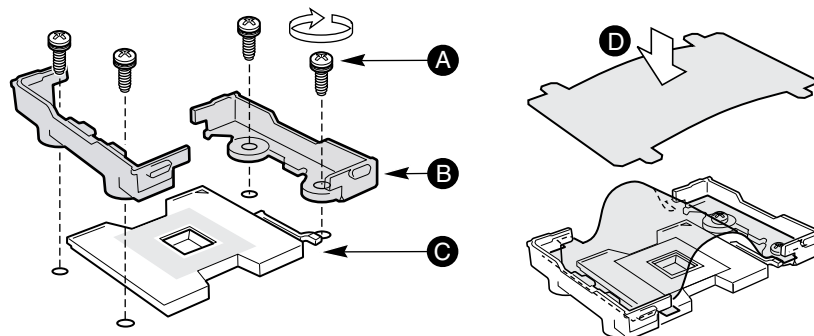
Instalación de los procesadores, la memoria y los mecanismos de retención del procesador

Después de instalar la tarjeta de servidor, deberá agregar los mecanismos de retención del procesador y el número de procesadores y módulos DIMM de memoria que desee. Si necesita instrucciones, consulte *Intel Server Board SE7500WV2 Quick Start User Guide*, que acompaña a la tarjeta de servidor.

Instalación de la pantalla para el aire del procesador

Si sólo va a instalar un procesador, deberá instalar la pantalla para el aire del procesador en la parte exterior del mismo.

1. Acople la pieza de retención del procesador (B) a la parte exterior del zócalo del procesador (C) situado en la tarjeta de servidor mediante los tornillos suministrados (A).
2. Coloque la pantalla para el aire (D) en su lugar.
3. Introduzca las pestañas de los lados de la pantalla para el aire bajo las ranuras del mecanismo de retención del procesador.



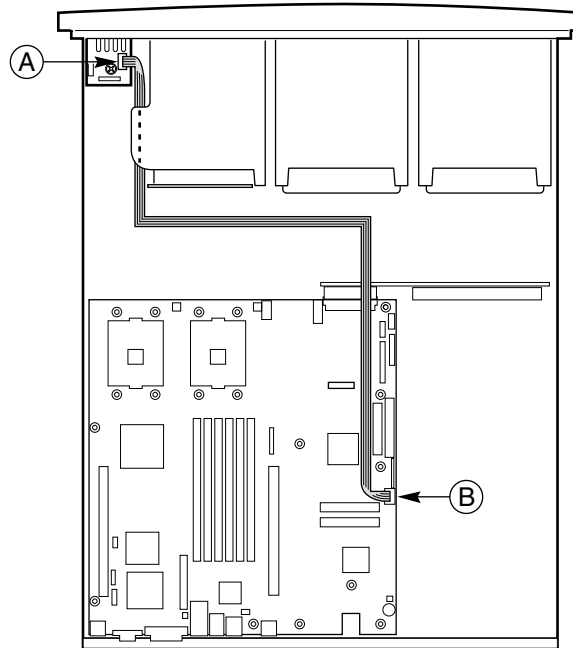
OM14579

Figura 13. Instalación de la pantalla para el aire del procesador

Instalación del cable de cinta USB

El recorrido del cable de cinta USB se extiende bajo la tarjeta backplane. La carcasa se suministra con el cable USB enchufado al panel frontal del conector USB (A).

1. Tienda el cable de cinta USB como indica la Figura 14. El cable se debe extender sobre la tarjeta de distribución de la alimentación en el conector de la alimentación blanco de 24 patillas.
2. Enchufe el cable en el conector USB (B) de la tarjeta de servidor.

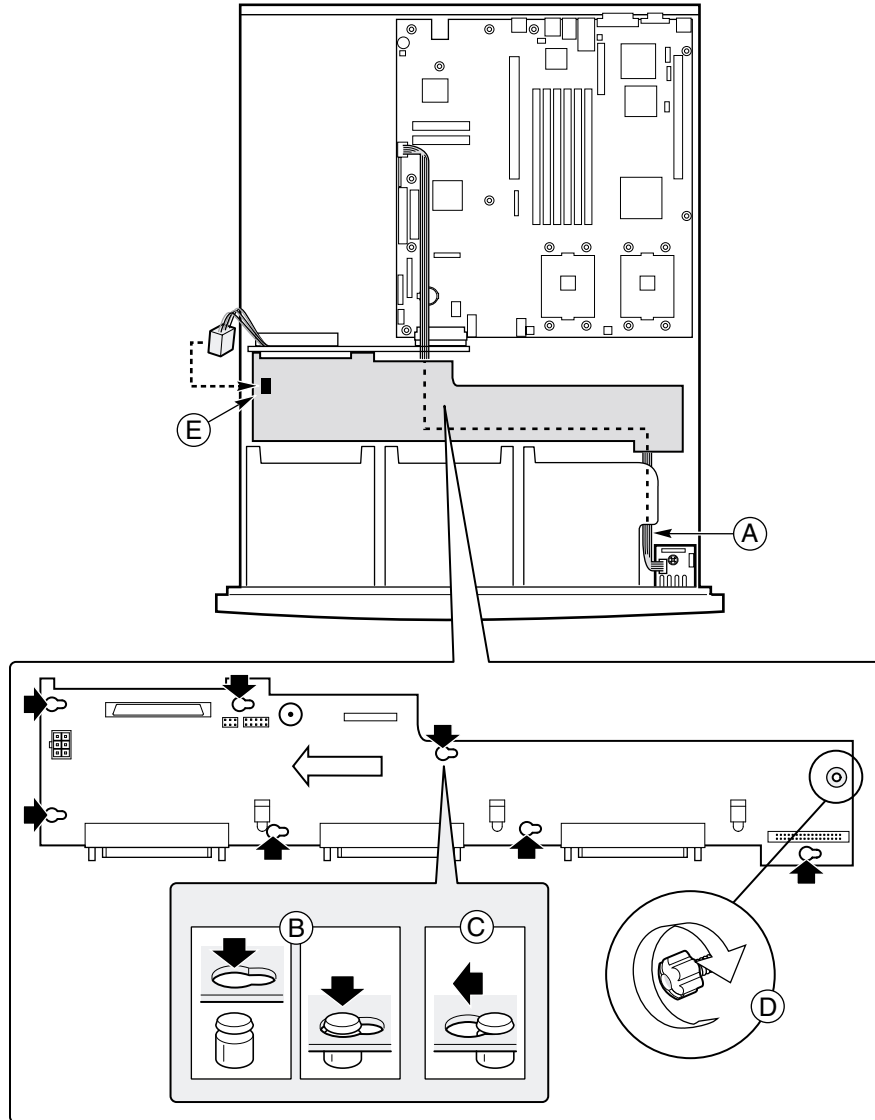


OM14589

Figura 14. Instalación del cable de cinta USB

Instalación de la tarjeta backplane

1. Asegúrese que el cable de cinta USB (A) no queda en la posición de los separadores de la carcasa.
2. Incline el borde posterior de la tarjeta backplane hacia abajo de modo que se desprenda de las patillas de la tarjeta de distribución de la alimentación y coloque la tarjeta backplane sobre el cable de cinta USB.
3. Coloque la tarjeta backplane sobre los separadores de la carcasa (B) de forma que los siete orificios de montaje coincidan con un separador.



OM14159

Figura 15. Instalación de la tarjeta backplane

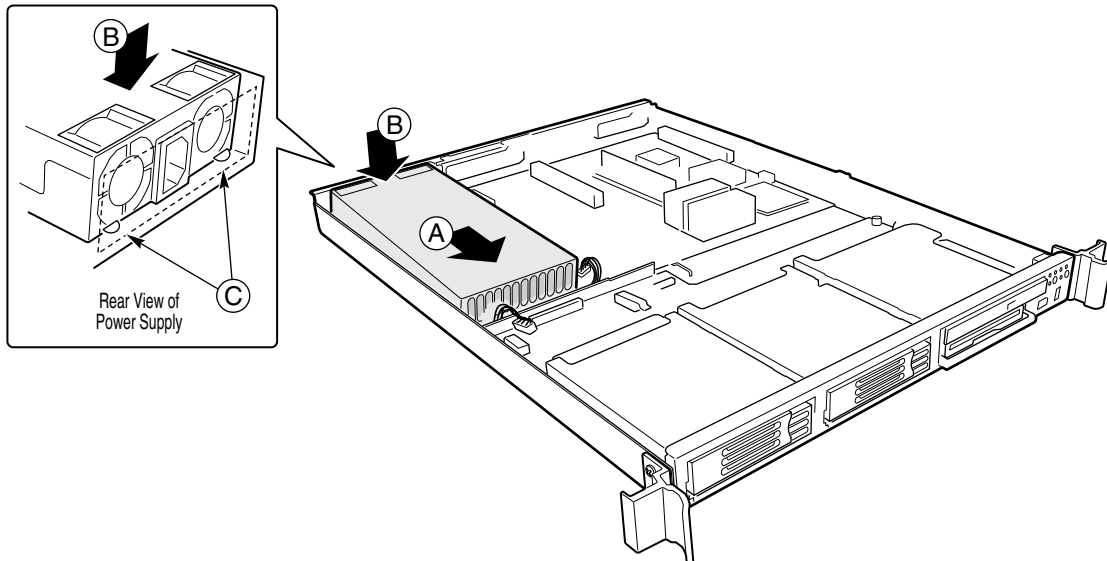
4. Después de presionar con cuidado la tarjeta hacia abajo, deslícela hacia la izquierda (C) hasta que se acople en su sitio.
5. Instale el tornillo de mariposa (D) que fija la tarjeta a la carcasa.
6. Si la tarjeta backplane es SCSI, deje el cable SCSI a un lado para instalarlo más adelante.

 **NOTA**

No conecte el cable (E) en este momento.

Instalación de la fuente de alimentación

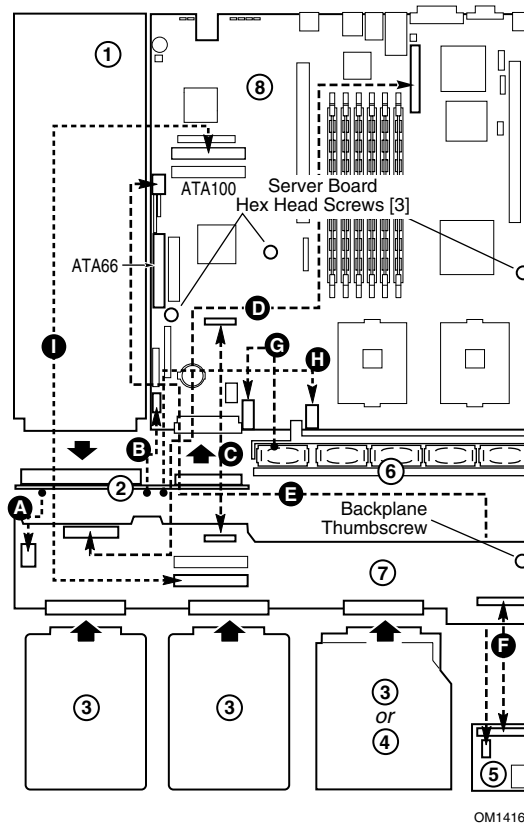
1. Coloque el extremo del conector de borde de la fuente de alimentación sobre el suelo de la carcasa y deslícelo hacia la parte frontal de la carcasa (A) hasta que el conector de borde se inserte totalmente en el conector de la tarjeta de distribución de la alimentación.
2. Baje la parte posterior de la fuente de alimentación (B) y asegúrese de que está asentada por completo sobre el suelo de la carcasa y enfrente de las guías elevadas (C).



OM14160

Figura 16. Instalación de la fuente de alimentación

Tendido de los cables del sistema



Componentes del sistema

1. Fuente de alimentación
2. Tarjeta de distribución de alimentación
3. Unidad de disco duro
4. Módulo opcional de unidad de DVD o CD-ROM y de disquete
5. Tarjeta del panel frontal
6. Módulo de ventilación
7. Tarjeta backplane
8. Tarjeta de servidor

Conexiones

- A. Al conector de alimentación del backplane
- B. Al conector de señal auxiliar de la tarjeta de servidor
- C. Cable del circuito flexible que va del conector de la unidad de disquete/panel frontal/IDE de la tarjeta de servidor al backplane
- D. *Sistemas basados en SCSI*: Cable de cinta SCSI que va de la tarjeta de servidor al backplane
- E. Cable de cinta USB que va de la tarjeta de servidor a la tarjeta del panel frontal
- F. Cable de cinta del panel frontal que va de la tarjeta del panel frontal al backplane
- G. Del módulo de ventilación al conector del ventilador de la tarjeta de servidor
- H. Al conector de alimentación auxiliar de la tarjeta de servidor
- I. *Sistemas basados en ATA*: Cables de cinta ATA-100 (principal y secundario) de la tarjeta de servidor al backplane

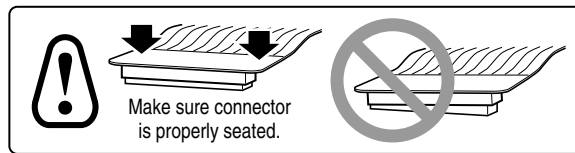
Figura 17. Tendido de los cables del sistema: SCSI o ATA

1. Tienda el cable del panel frontal (F) desde la tarjeta del panel frontal hasta la tarjeta backplane y enchúfelo al conector correspondiente.
2. Enchufe un extremo (P1) del cable del circuito flexible (C) al conector de disquete, panel frontal o IDE de la tarjeta del servidor. Dirija el cable hasta la tarjeta backplane y enchufe el extremo opuesto del cable al conector correspondiente en el backplane.



PRECAUCIÓN

Después de enchufar el cable (C) en el paso 2, asegúrese de que todos los conectores del cable estén asentados correctamente en el conector de la tarjeta. El conector debe estar paralelo al conector de la tarjeta correspondiente, sin inclinarse hacia ningún lado. En caso de dudas, extráigalo y vuelva a insertarlo y a comprobarlo.

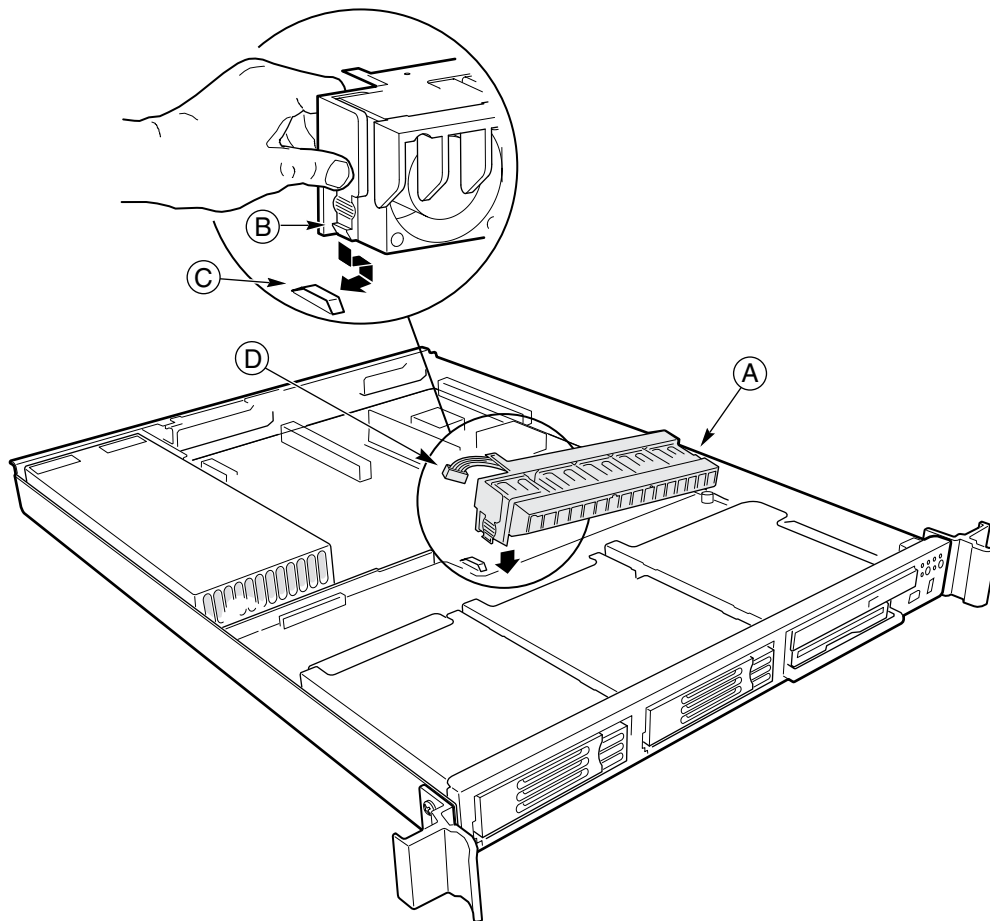


OM11700

3. Enchufe el cable de señal auxiliar (B) desde la tarjeta de distribución de la alimentación hasta el conector de señal auxiliar de 5 patillas de la tarjeta de servidor.
4. Dirija el cable de alimentación (A) desde la tarjeta de distribución de la alimentación a la tarjeta backplane e insértelo en el conector blanco de 6 patillas.
5. Tienda el cable de alimentación auxiliar (H) desde la tarjeta de distribución de la alimentación hasta la tarjeta de servidor e insértelo en el conector blanco de 8 patillas.
6. Dependiendo de la configuración de su sistema, realice uno de los siguientes procedimientos:
 - a. Para los sistemas basados en SCSI: En el cable de cinta SCSI (D), localice el extremo etiquetado como *server board* (tarjeta de servidor). Enchufe dicho extremo al conector SCSI en la tarjeta de servidor. Extienda el cable entre el conector PCI y las ranuras de la memoria de la tarjeta de servidor y, a continuación, hasta la tarjeta backplane. Enchufe el conector del cable al conector de la tarjeta backplane.
 - b. Para los sistemas basados en ATA-100: Enchufe un extremo del cable de cinta ATA-100 más corto (I) al conector secundario ATA-100 de la tarjeta del servidor (el conector que está más cerca de la parte frontal de la carcasa). Extienda el cable hasta la tarjeta backplane y enchufe el extremo opuesto del cable al conector secundario ATA-100 en el backplane. Enchufe un extremo del cable de cinta ATA-100 más largo (I) al conector primario ATA-100 de la tarjeta del servidor. Extienda el cable ATA primario sobre la parte superior del cable ATA secundario hasta la tarjeta backplane y enchufe el otro extremo al conector primario ATA-100 del backplane.

Instalación del módulo de ventilación

1. Coloque el módulo de ventilación de forma que el cable (D) quede situado lo más cerca posible del centro de la carcasa.
2. Deslice la base con forma de “L” en el extremo de la pared lateral de la carcasa del módulo de ventilación (A) debajo de la pestaña de la carcasa.
3. Baje el módulo hasta el suelo de la carcasa. Asegúrese de que quede colocado entre las guías elevadas, no sobre ellas.
4. Presione hacia abajo sobre el extremo izquierdo del módulo hasta que la pestaña (B) encaje en la ranura de la carcasa (C).
5. Vuelva a enchufar el cable (D) en el conector del ventilador del sistema de la tarjeta de servidor (G de la Figura 17).

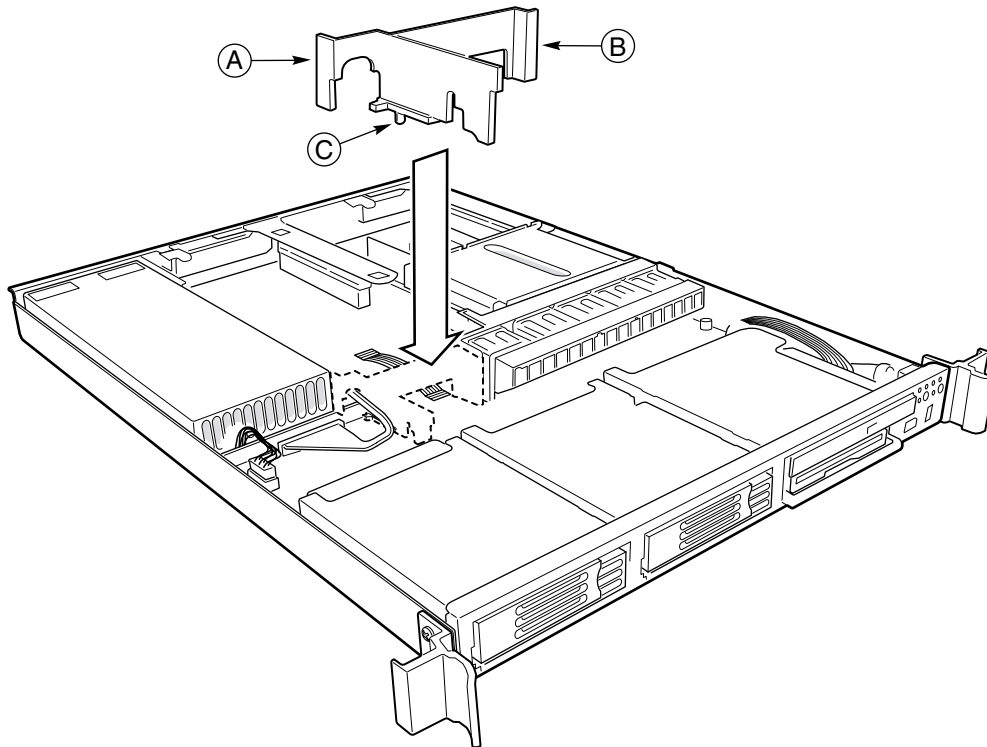


OM14163

Figura 18. Instalación del módulo de ventilación

Instalación del deflector de aire

1. Compruebe que el cable flexible, el cable de alimentación auxiliar, el cable de cinta USB y los cables SCSI o ATA (dependiendo del tipo de tarjeta) estén situados por debajo del lugar en el que instalará el deflector de aire.
2. Alineando la patilla (C) con el orificio de montaje de la tarjeta, coloque el deflector de aire sobre el conector de alimentación blanco de la tarjeta de servidor.
3. Baje el deflector hasta su posición y presiónelo contra la tarjeta backplane.
4. Asegúrese de que la pestaña (A) queda alineada con el borde de la fuente de alimentación y la pestaña (B) con el borde del módulo de ventilación.

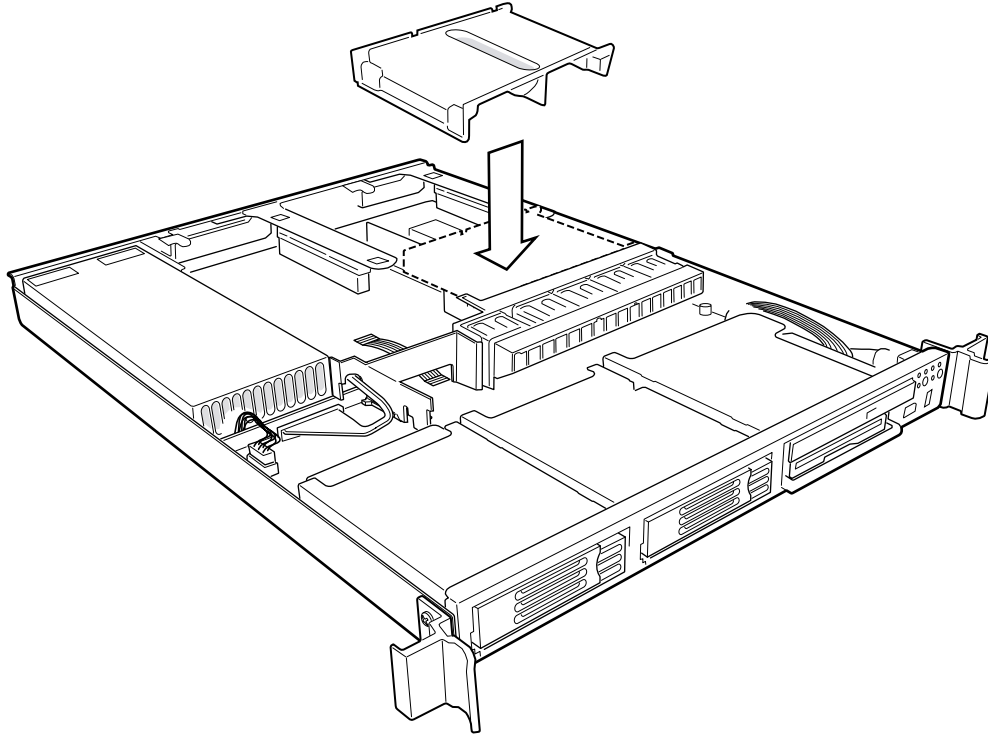


OM14164

Figura 19. Instalación del deflector de aire

Instalación del conducto de aire del procesador

Alinee las muescas del conducto de aire del procesador con las pestañas del módulo de ventilación y presione hacia abajo el conducto hasta que quede asentado en el módulo de ventilación.



OM14588

Figura 20. Instalación del conducto de aire del procesador

NOTA

Una vez que estén instalados la tarjeta de servidor, sus componentes, la pantalla para el aire del procesador (si fuera necesaria) y el conducto de aire del procesador, habrá acabado de ensamblar el sistema a no ser que disponga de periféricos opcionales o tarjetas adicionales que desee instalar. Si tiene que instalar estos componentes, continúe con la siguiente sección. En caso contrario, instale la cubierta, el cable de alimentación y la correa de protección contra tirones, y continúe con el Capítulo 4, que describe cómo instalar el sistema en un chasis.

Instalación de periféricos opcionales

Los periféricos y las tarjetas adicionales no se incluyen con el sistema y deben adquirirse por separado. En las próximas secciones se describe cómo instalar distintos dispositivos periféricos.

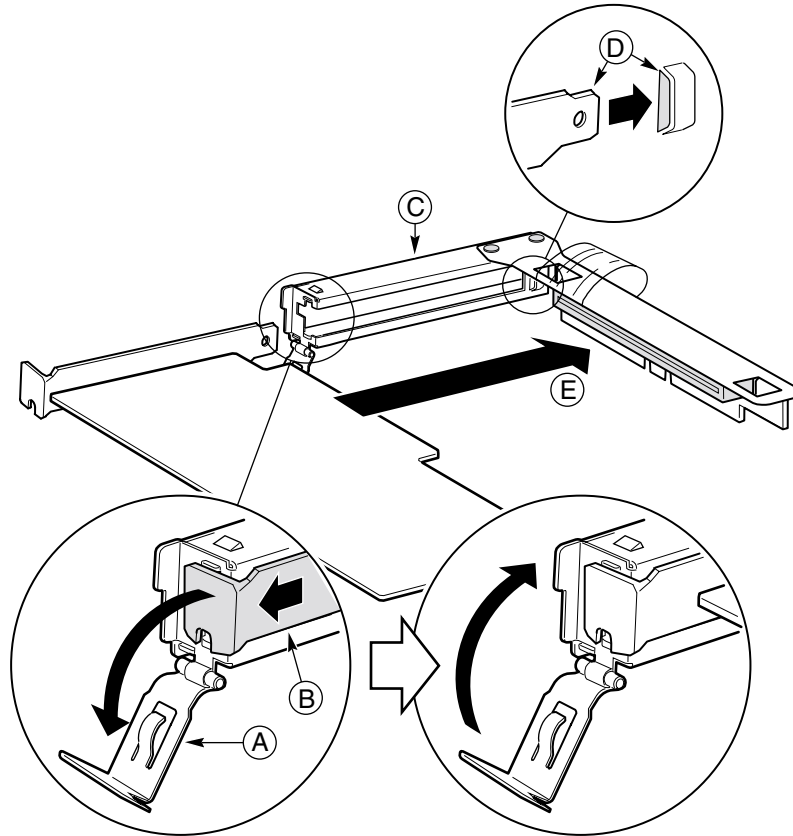
Instalación de una tarjeta PCI en una tarjeta Riser

La tarjeta Riser más próxima a la pared lateral de la carcasa admite una sola tarjeta adicional PCI de bajo perfil (LP). La tarjeta Riser situada en la línea central de la carcasa admite una sola tarjeta adicional de longitud y altura total o una tarjeta LP. Si se instala una tarjeta LP en la tarjeta Riser de altura total estándar, debe estar equipada con un soporte de montaje PCI de altura total estándar.



NOTAS

- Las tarjetas adicionales deben instalarse en la tarjeta Riser cuando ésta se encuentra fuera de la carcasa.
1. Abra el clip de sujeción (A) y quite el panel de relleno (B) del soporte de retención posterior de la tarjeta Riser.
 2. Inserte el conector de borde de la tarjeta PCI en la ranura PCI de la tarjeta Riser (C), mientras alinea el extremo del soporte de la tarjeta PCI con la abertura (D).
 3. Inserte firmemente el conector de la tarjeta PCI (E) en la ranura de la tarjeta Riser hasta que esté totalmente asentado.
 4. Cierre el clip de sujeción (A). Compruebe que el clip esté encajado.



OM14166

Figura 21. Instalación de una tarjeta PCI en una tarjeta Riser

Instalación de una tarjeta Riser en la tarjeta de servidor

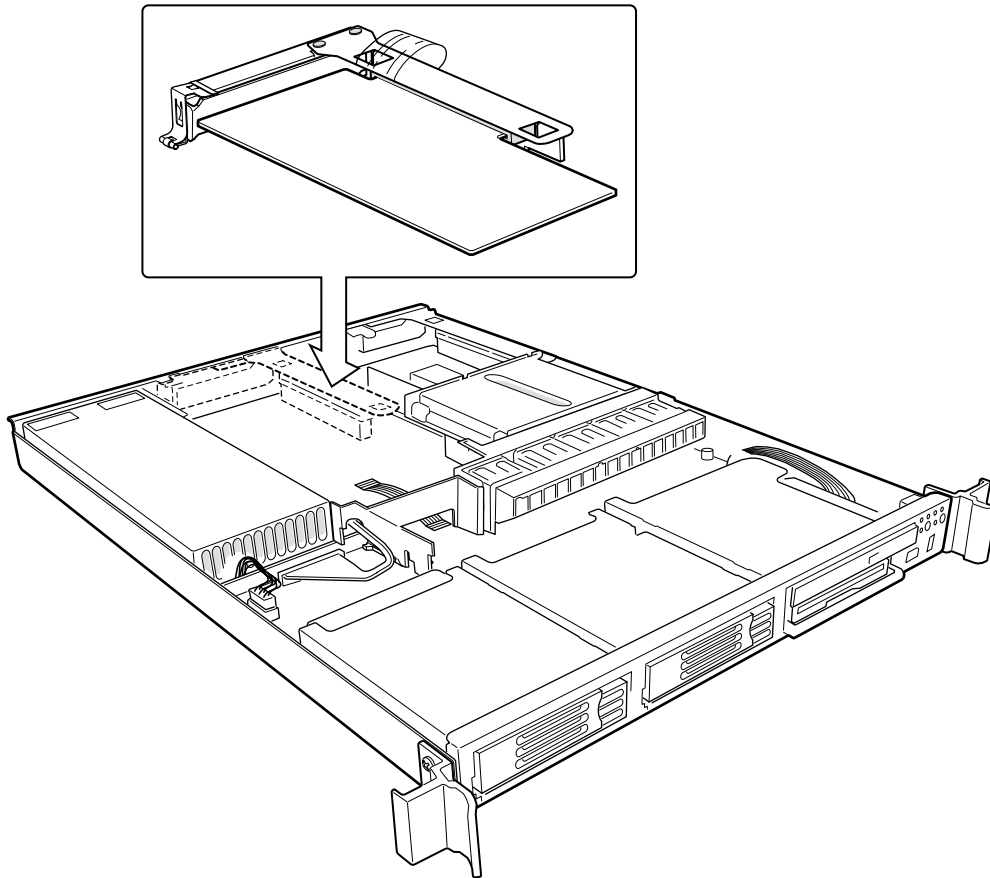
1. Inserte el conector de la tarjeta Riser en la ranura de la tarjeta de servidor, mientras alinea las pestañas del soporte de retención posterior con los orificios de la carcasa.



PRECAUCIÓN

Presione la tarjeta Riser en línea recta hacia abajo, insertándola en la ranura. Si inclina la tarjeta en la ranura durante la instalación, puede dañar la tarjeta o la ranura.

2. Empuje firmemente la tarjeta Riser en línea recta hacia abajo hasta que esté perfectamente asentada en la ranura de la tarjeta de servidor.



OM14167

Figura 22. Instalación de una tarjeta Riser en la tarjeta de servidor

Instalación de una unidad de disco duro

Un sistema SCSI admite dos unidades de disco duro de intercambio activo en los compartimentos de unidades y una más en el compartimento flexible. Un sistema ATA admite dos unidades de disco duro que no son de intercambio activo en los compartimentos de unidades.



PRECAUCIÓN

El servidor Intel SR1300 no admite unidades de disco duro ATA. Las unidades no admitidas son incompatibles mecánicamente con el conector del compartimento de unidades. Para ver una lista de los fabricantes y tipos de discos duros validados, vaya a:

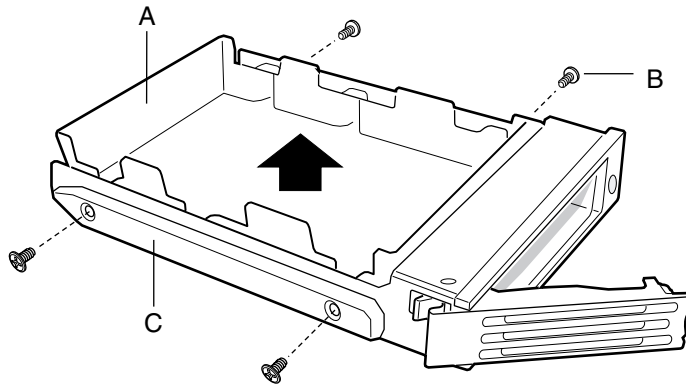
<http://support.intel.com/support/motherboards/server>



PRECAUCIÓN

Para permitir la ventilación y refrigeración adecuadas del servidor, todos los compartimentos de unidades deben tener instalado un soporte con una unidad de disco duro o un soporte con un deflector de aire.

1. Si hay un soporte de unidad instalado en el compartimento de la unidad, extráigalo.
2. Retire el deflector de aire (Figura 23, A) del soporte de la unidad extrayendo los cuatro tornillos (B) de la guía de deslizamiento (C) y levantando el deflector para separarlo del soporte.
3. Guarde el deflector de aire para poder instalarlo de nuevo en el futuro, en caso de que necesite utilizar el servidor sin una unidad en alguno de los compartimentos.



OM14168

Figura 23. Extracción de un deflector de aire de un soporte de unidad

4. Extraiga la unidad de disco duro de su envoltorio y colóquela sobre una superficie antiestática.
5. Configure los puentes o interruptores de la unidad siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Con el lado de los circuitos de la unidad hacia abajo (Figura 24, A), coloque el extremo del conector (E) de forma que mire hacia la parte posterior del soporte (B).
7. Alinee los orificios de la unidad con los orificios de la guía de deslizamiento del soporte de la unidad (C), inserte los tornillos (D) que extrajo previamente y, a continuación, acople el soporte a la unidad.

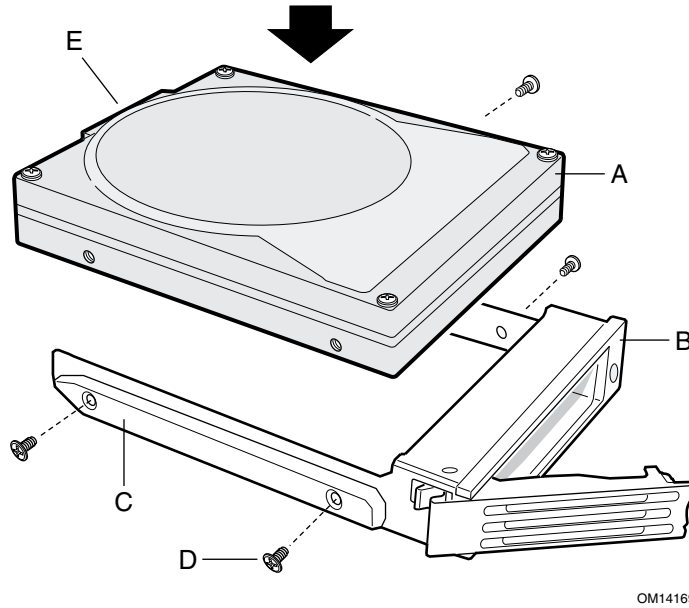


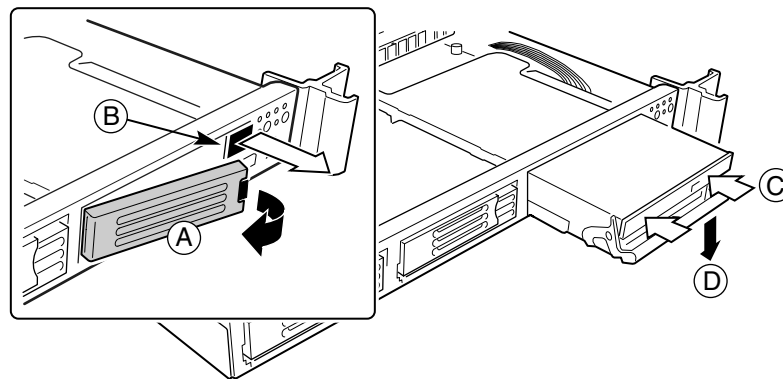
Figura 24. Conexión de una unidad a un soporte

8. Deslice el soporte y la unidad hasta el fondo del compartimento, con la palanca de retención en posición completamente abierta.
9. Empuje la palanca de retención para cerrarla, fijando el soporte y la unidad al compartimento.
10. Vuelva a instalar los soportes o los deflectores de aire en los compartimentos en los que no vaya a instalar un soporte o una unidad.

Instalación de un módulo de unidad de DVD y de disquete o de un módulo de unidad de CD-ROM y de disquete

El servidor no incluye una unidad de DVD, de CD-ROM ni de disquete. Como accesorio, Intel ofrece un módulo de unidad de DVD y de disquete o un módulo de unidad de CD-ROM y de disquete, ambos de poco grosor, que se pueden adquirir e instalar en el compartimento flexible.

1. Extraiga el panel de relleno (A) de la parte frontal de la carcasa presionando el pestillo del lado derecho y girando el panel hacia afuera.
2. Retire el tapón de plástico cuadrado (B).
3. Empuje hacia abajo la barra del asa (D) del módulo de DVD o CD-ROM y de disquete.
4. Inserte el módulo en el compartimento flexible y empújelo en las posiciones (C) hasta que sienta que los conectores se tocan.
5. Presione el módulo para introducirlo unos 5 mm (3/16 de pulgada) más y acoplar por completo los conectores.
6. Cuando termine de trabajar con los compartimentos de periféricos, instale el bisel.

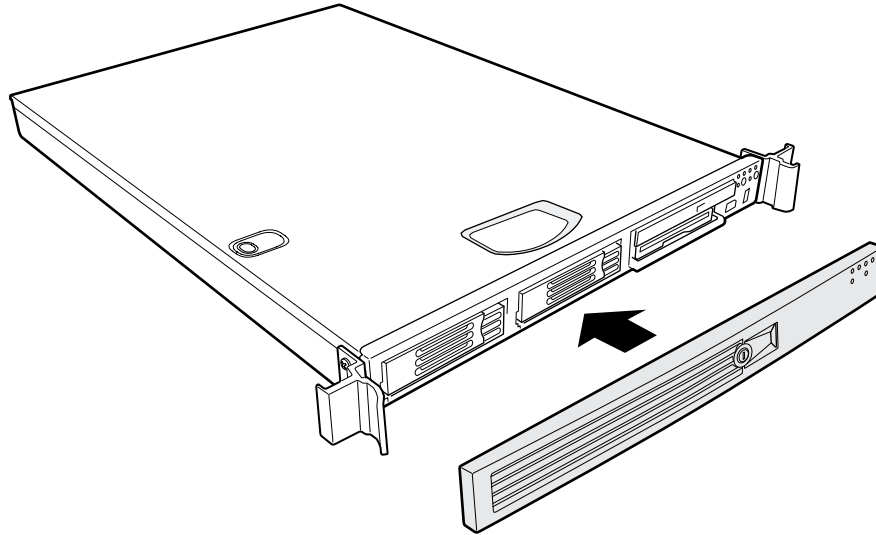


OM14591

Figura 25. Instalación de un módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de disquete

Instalación de un bisel

Coloque el bisel entre las asas de la carcasa y presiónelo contra el frente de la carcasa hasta que se acople en su sitio.



OM14171

Figura 26. Instalación del bisel

Finalización

Instalación de la cubierta

Coloque la cubierta sobre la carcasa de modo que los bordes laterales de la cubierta queden asentados dentro de las paredes laterales de la carcasa. Deslice la cubierta hacia la parte frontal de la carcasa hasta que encaje en su lugar.

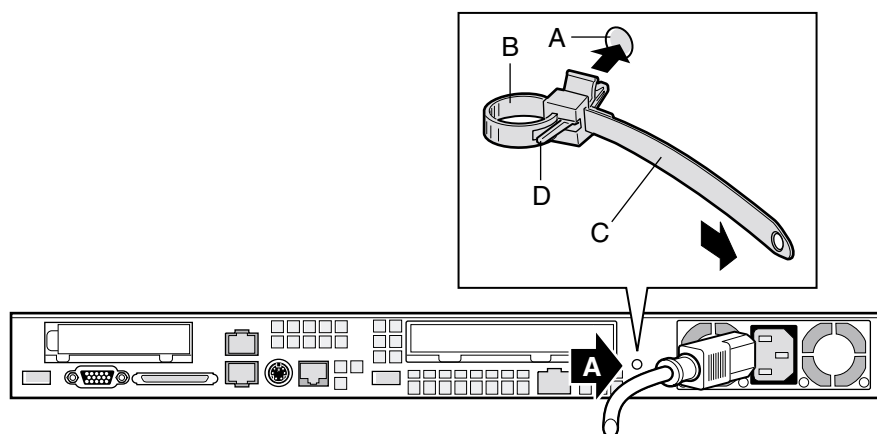
Instalación del cable de alimentación y de la correa de protección contra tirones

NOTA

Si tiene previsto instalar el servidor en un bastidor, espere hasta que el servidor esté dentro del bastidor para instalar el cable de alimentación.

1. Inserte en el orificio de la carcasa la boquilla de expansión (A) de la correa de protección contra tirones.
2. Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación, pero no a la corriente.
3. Inserte el cable de alimentación en la presilla de plástico (B) de la correa de protección contra tirones.
4. Tire de la cinta de plástico (C) para apretarla alrededor del cable de alimentación.

Para soltar la presilla de plástico y liberar el cable, apriete la palanca del mecanismo de retención (D).



OM14165

Figura 27. Instalación del cable de alimentación y de la correa de protección contra tirones

3 Instalación del sistema en un bastidor

Las instrucciones de instalación del kit de soporte estándar y el kit de raíles opcional se incluyen con el kit correspondiente. Si necesita copias adicionales, los números de pedido son los siguientes:

- SR1200, SR1300, SR2200 y SR2300 Rail Kit Installation Guide: A61347-003
- SR1200, SR1300, SR2200 y SR2300 Bracket Kit Installation Guide: A61346-004

Precauciones referentes al bastidor del equipo



PRECAUCIÓN

FIJE EL BASTIDOR DEL EQUIPO: el bastidor del equipo debe estar sujeto a un soporte fijo para evitar que se caiga al extraer uno o más de los servidores montados sobre ensamblajes deslizantes. El bastidor del equipo debe instalarse siguiendo las instrucciones del fabricante. Además, debe tenerse en cuenta el peso de los demás dispositivos instalados en el bastidor.

DESCONEXIÓN DE LA RED ELÉCTRICA DE CA: El usuario es el responsable de instalar un dispositivo que desconecte toda la unidad del bastidor de la red eléctrica de CA. El acceso a este dispositivo de desconexión principal deberá ser de fácil acceso y deberán incluirse indicaciones que lo identifiquen como el control de alimentación eléctrica de toda la unidad, no sólo de los servidores.

PUESTA A TIERRA DE LA INSTALACIÓN DEL BASTIDOR: para evitar el peligro de descargas eléctricas, deberá incluir un tercer conductor de puesta a tierra de seguridad para cables en la instalación del bastidor. Si conecta los cables de alimentación del servidor a las tomas de CA que forman parte del bastidor, deberá incluir una puesta a tierra adecuada para el propio bastidor. Si conecta los cables de alimentación del servidor a las tomas de CA de pared, el conductor de seguridad de puesta a tierra de cada cable de alimentación solamente pondrá a tierra al servidor. Deberá incluir una toma de tierra adicional adecuada para el bastidor y otros dispositivos instalados en él.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECORRIENTES: el servidor está diseñado para una fuente de tensión de la línea de CA con hasta 20 amperios de protección contra sobrecorrientes. Si el sistema de alimentación del bastidor del equipo está instalado en un circuito ramificado con más de 20 amperios de protección, deberá incluir protección adicional para el servidor. Si hay más de un servidor instalado en el bastidor, la fuente de alimentación de cada servidor deberá proceder de un circuito ramificado independiente.



PRECAUCIÓN

Temperatura: la temperatura de funcionamiento del servidor instalado en el bastidor del equipo no deberá ser inferior a los 5 °C (41 °F) ni superior a los 35 °C (95 °F). Las fluctuaciones de temperatura extremas pueden provocar una serie de problemas en el servidor.

Ventilación: El bastidor del equipo deberá disponer de una circulación de aire suficiente en la parte frontal del servidor para mantener una refrigeración adecuada. Asimismo, deberá incluir suficiente ventilación para evacuar un máximo de 1200 Btu (1033 kilocalorías) por hora para un servidor SR1300 con plena carga.

Debe tenerse en cuenta que esta medida es el valor máximo, y que un sistema mínimo o típico puede tener un valor muy inferior. Es recomendable que calcule la medida en Btu/h de forma más precisa para su configuración. En muchos sistemas, 500 Btu/h adicionales pueden suponer un error importante al calcular la capacidad de acondicionamiento del aire.

4 Trabajos en el interior del servidor

En este capítulo se describe cómo sustituir componentes del servidor una vez configurado. Todas las referencias a izquierda, derecha, parte delantera y trasera parten del supuesto de que el lector se encuentra delante de la carcasa y mirando hacia la misma.

Herramientas y elementos necesarios

- Brazalete antiestático (recomendado)
- Destornillador de estrella

Seguridad: antes de retirar la cubierta

Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presentes las siguientes normas de seguridad.

1. Apague todos los dispositivos periféricos conectados al sistema.
2. Para apagar el sistema, pulse el botón de alimentación situado en la parte delantera del mismo. A continuación, desenchufe el cable de alimentación de CA del sistema o de la toma de corriente alterna.
3. Etiquete y desconecte todas las líneas de telecomunicaciones y todos los cables de periféricos enchufados a los puertos o conectores de E/S de la parte posterior del sistema.
4. Antes de manipular los componentes, sujete el brazalet antiestático a la toma a tierra de la carcasa del sistema (puede ser cualquier superficie metálica no pintada).

Advertencias y precauciones

Las presentes advertencias y precauciones serán de aplicación cada vez que se retire la cubierta de la carcasa para acceder a los componentes internos del servidor. La integración y configuración del servidor sólo deberá confiarse a personal técnico cualificado.

Sustitución de la batería de litio



PRECAUCIÓN

Consulte sólo con personas cualificadas técnicamente para la sustitución de la batería.

La siguiente advertencia va incluida en la etiqueta de configuración de la tarjeta de servidor, que se suministra con el producto empaquetado de la tarjeta de servidor de Intel. No hay suficiente espacio en la tarjeta de servidor para colocar esta etiqueta. Por tanto, la etiqueta deberá estar colocada permanentemente en la parte interior de la carcasa, lo más cerca posible de la batería.



ADVERTENCIA

Peligro de explosión en caso de sustitución incorrecta de la batería. Cámbiela únicamente por una del mismo tipo, u otro equivalente, recomendado por el fabricante. Para desechar las baterías usadas, siga las instrucciones del fabricante.



ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.



ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosjonsfare. Ved utskifting benyttes kun batteri som anbefalt av apparatfabrikanten. Brukt batteri returneres apparatleverandøren.



VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.



VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Sustitución de un disco duro



PRECAUCIÓN

El servidor Intel SR1300 no admite unidades de disco duro ATA. Las unidades no admitidas son incompatibles mecánicamente con el conector situado en el interior del compartimento de unidades. Para ver una lista de los fabricantes y tipos de discos duros validados, visite el siguiente sitio Web:

<http://support.intel.com/support/motherboards/server>



PRECAUCIÓN

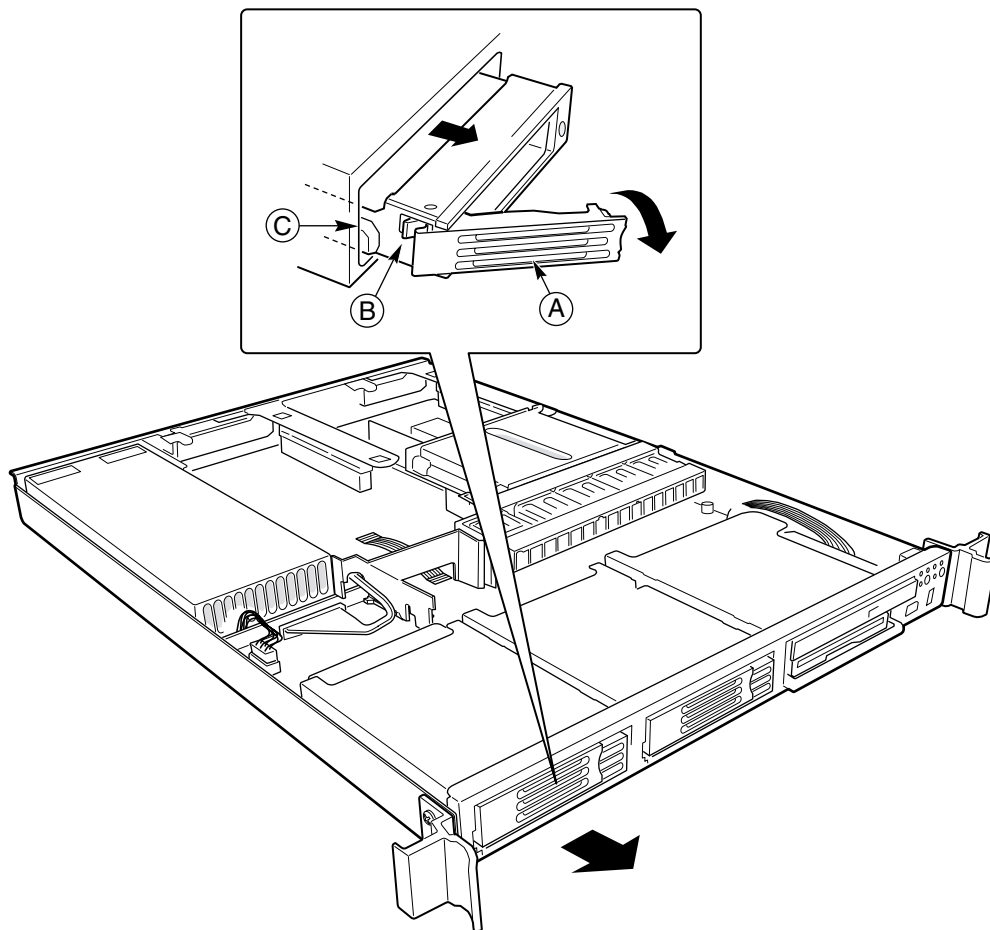
Las unidades de disco duro ATA NO se pueden intercambiar en activo. En cambio, las unidades de disco duro SCSI sí. Por tanto, estos dos tipos no son intercambiables. En un sistema SCSI, la unidad de disco duro del compartimento flexible se puede intercambiar en activo. El indicativo de la parte frontal de la carcasa del servidor identifica el tipo de sistema que tiene.



PRECAUCIÓN

Para permitir la ventilación y refrigeración correctas durante el funcionamiento, todos los compartimentos de unidad deben tener instalado un soporte con una unidad de disco o un soporte con un deflector de aire.

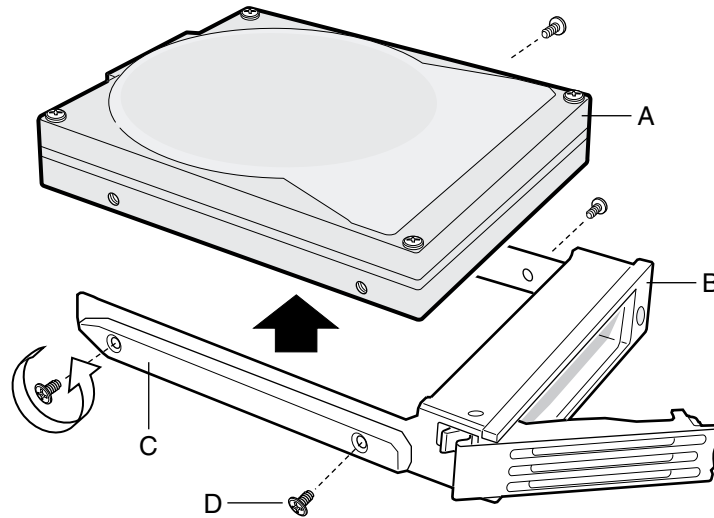
1. Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presente las normas de seguridad de la página 47.
2. Retire el bisel de la parte frontal de la carcasa y la cubierta superior.
3. Tire de la palanca de retención (A) hacia usted hasta que el extremo de la lengüeta (B) de la palanca se libere de la ranura del compartimento (C).
4. Tire del soporte y la unidad hacia delante, y extráigalos del compartimento.



OM14173

Figura 28. Extracción de un soporte y una unidad de disco duro de un compartimento de unidades

5. Extraiga la unidad de disco duro del soporte (A) quitando los cuatro tornillos (D) de la guía de deslizamiento (C). Levante la unidad para extraerla del soporte (B).
6. Extraiga la nueva unidad de disco duro de su envoltorio y colóquela sobre una superficie antiestática.
7. Configure los puentes y/o interruptores de la unidad siguiendo las instrucciones del fabricante.



OM14174

Figura 29. Extracción de una unidad de disco duro de un soporte

8. Instale la nueva unidad en el soporte y el conjunto del soporte y la unidad en el compartimento de unidades (consulte los pasos 6 a 9 de “Instalación de una unidad de disco duro”, en la página 40).
9. Vuelva a instalar un soporte y un deflector de aire en los compartimentos en los que no vaya a volver a instalar un soporte y una unidad.
10. Vuelva a colocar el bisel y la cubierta superior si no tiene que realizar más trabajos en el interior de la carcasa.

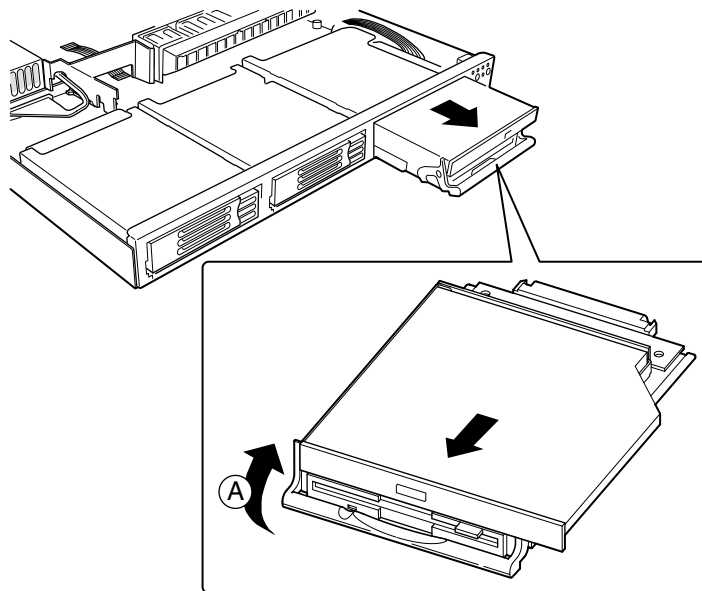
Sustitución de un módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de unidad disquete



PRECAUCIÓN

Un módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de disquete NO es de intercambio activo. Antes de reemplazarlo, deberá desconectar el servidor y apagar todos los dispositivos periféricos conectados al sistema, apagar el sistema mediante el botón de alimentación y desconectar el cable de alimentación de CA del sistema o de la toma de CA de pared.

1. Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presente las normas de seguridad de la página 47.
2. Retire el bisel de la parte frontal de la carcasa y la cubierta superior.
3. Levante la barra del asa del módulo (A) y extráigalo del compartimento flexible.
4. Gire hacia abajo la barra del asa del nuevo módulo.
5. Deslice el nuevo módulo en el compartimento flexible hasta que sienta que los conectores se tocan.
6. Presione el módulo para introducirlo unos 5 mm (3/16 de pulgada) más y acoplar por completo los conectores.
7. Vuelva a colocar el bisel y la cubierta superior si no tiene que realizar más trabajos en el interior de la carcasa.



OM14175

Figura 30. Extracción de un módulo de unidad de DVD o CD-ROM y de unidad de disquete

Sustitución de una tarjeta adicional PCI

NOTA

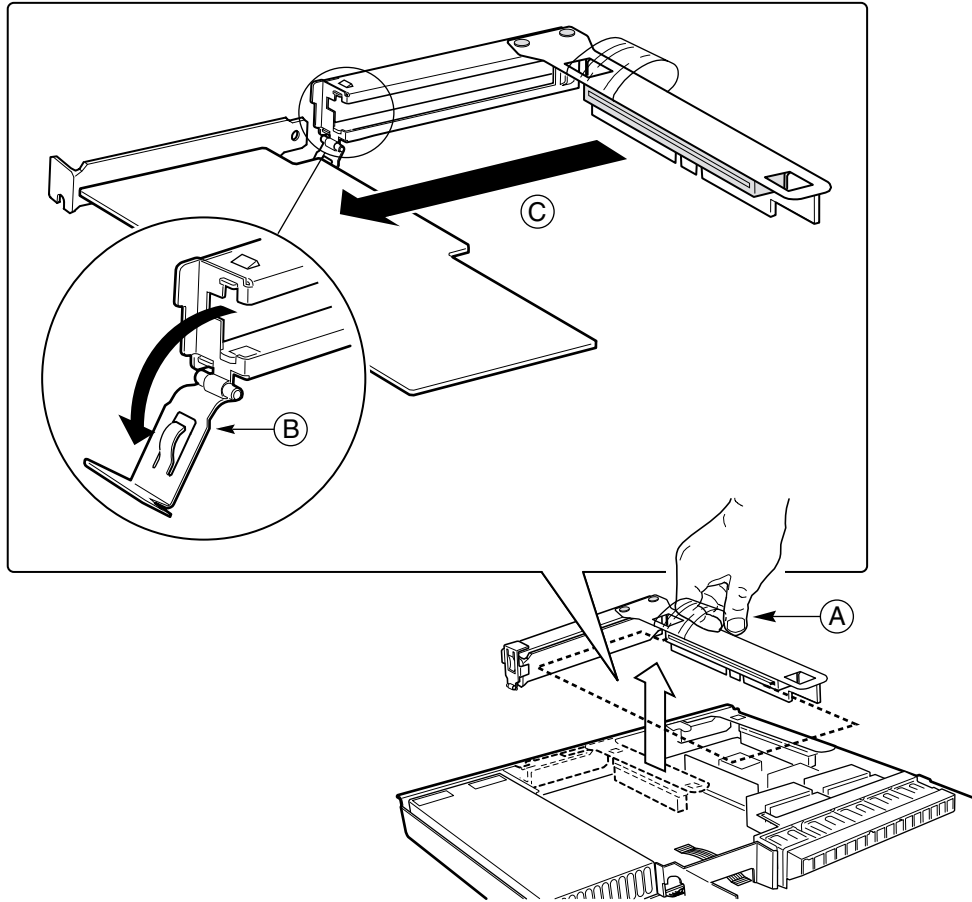
Las tarjetas adicionales deben sustituirse con la tarjeta Riser fuera de la carcasa.

1. Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presente las normas de seguridad de la página 47.
2. Retire la cubierta de la carcasa.
3. Introduzca el dedo en la presilla de plástico (A).
4. Tire recto hacia arriba y extraiga el ensamblaje de la tarjeta Riser de la carcasa.
5. Abra el clip de sujeción (B) del soporte de retención de la tarjeta Riser.
6. Tire de la tarjeta PCI para extraerla de la ranura de la tarjeta Riser (C).
7. Instale la nueva tarjeta PCI adicional en la tarjeta Riser.
8. Cierre el clip de sujeción (B).
9. Inserte el conector de la tarjeta Riser en la ranura de la tarjeta de servidor, mientras alinea las pestañas del soporte de retención posterior con los orificios de la carcasa.

PRECAUCIÓN

Presione la tarjeta Riser en línea recta hacia abajo, insertándola en la ranura. Si inclina la tarjeta en la ranura durante la instalación, podría dañar la tarjeta Riser o la ranura.

10. Presione firmemente la tarjeta Riser recta hacia abajo hasta que se asiente en la ranura de la tarjeta de servidor.
11. Vuelva a colocar la cubierta de la carcasa si no tiene que realizar más trabajos en el interior de la misma.



OM14592

Figura 31. Extracción de una tarjeta Riser

Sustitución de la fuente de alimentación



PRECAUCIÓN

El servidor no incluye una fuente de alimentación redundante. Antes de cambiar la fuente de alimentación, debe desconectar el servidor.

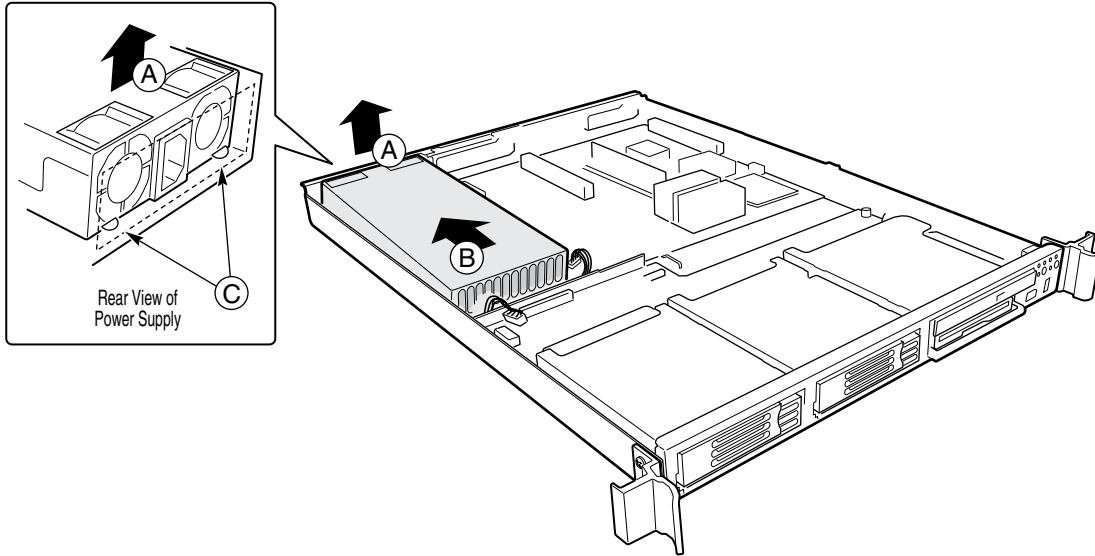
1. Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presente las normas de seguridad de la página 47.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y de la fuente de alimentación.
3. Retire la cubierta de la carcasa.
4. Levante la parte posterior de la fuente de alimentación (A) sólo lo suficiente para que se separe de las guías elevadas (C) del suelo de la carcasa.



PRECAUCIÓN

Si levanta la parte posterior de la fuente de alimentación más arriba de las guías elevadas se podrían dañar el conector de borde y la tarjeta de distribución de la alimentación.

5. Empuje la fuente de alimentación hacia la parte posterior de la carcasa (B) hasta que se desenganche de la tarjeta de distribución de la alimentación.
6. Eleve la fuente de alimentación hasta extraerla de la carcasa.
7. Coloque el extremo del conector de borde de la fuente de alimentación de recambio sobre el suelo de la carcasa y deslícelo hacia la parte frontal de la carcasa hasta que el conector de borde se introduzca totalmente en el conector de la tarjeta de distribución de la alimentación.
8. Baje la parte posterior de la fuente de alimentación (B) y asegúrese de que está asentada por completo sobre el suelo de la carcasa y enfrente de las guías elevadas (C).
9. Vuelva a colocar la cubierta de la carcasa.
10. Vuelva a conectar el cable de alimentación en la toma de corriente y en la fuente de alimentación.



OM14155

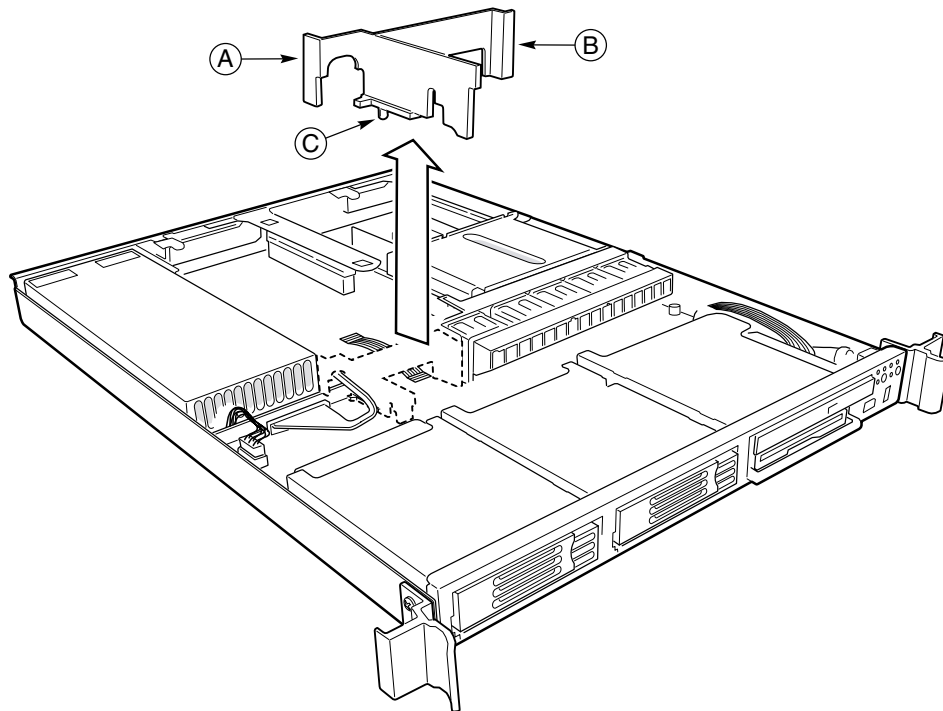
Figura 32. Extracción de la fuente de alimentación

Extracción e instalación del deflector de aire

El deflector de aire debe retirarse antes de sustituir cualquiera de los siguientes componentes: el módulo de ventilación, la tarjeta de distribución de la alimentación, la tarjeta backplane, el cable de cinta USB, los cables SCSI o ATA o la tarjeta de servidor.

Extracción

1. Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presente las normas de seguridad de la página 47.
2. Retire la cubierta de la carcasa.
3. Levante con cuidado el deflector de aire hasta que la patilla (C) se libere del orificio de montaje de la tarjeta. Extraiga el deflector de la carcasa.



OM14172

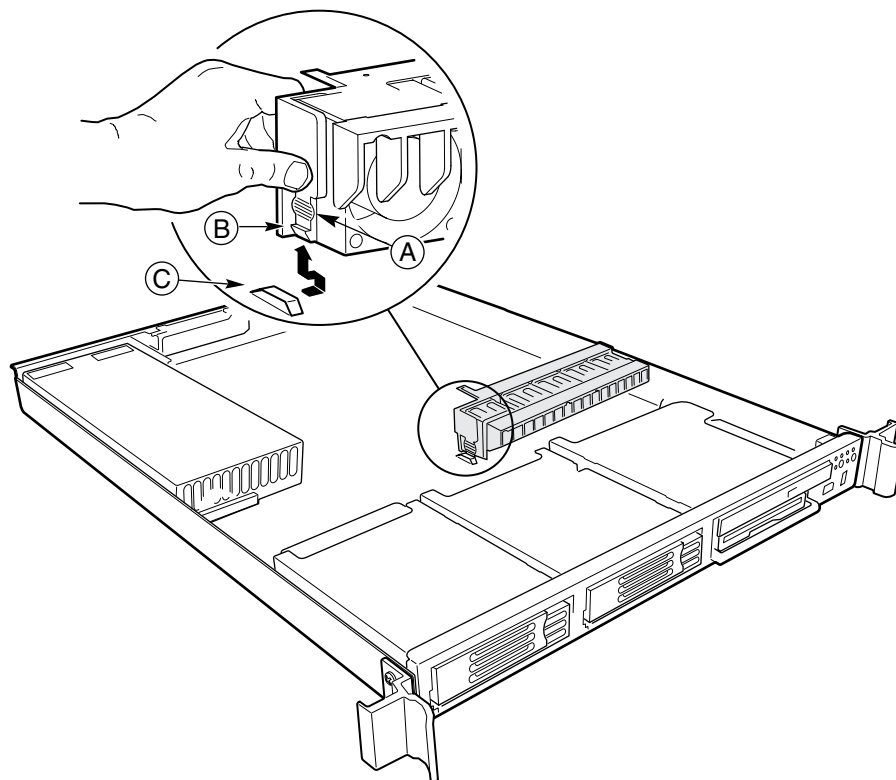
Figura 33. Extracción del deflector de aire

Instalación

1. Compruebe que el cable flexible, el cable de alimentación auxiliar, el cable de cinta USB y los cables SCSI o ATA (dependiendo del tipo de tarjeta) estén situados por debajo del lugar en el que instalará el deflector de aire.
2. Alineando la patilla (C) con el orificio de montaje de la tarjeta, coloque el deflector de aire sobre el conector de alimentación blanco de la tarjeta de servidor.
3. Baje el deflector hasta su posición y presiónelo contra la tarjeta backplane.
4. Asegúrese de que la pestaña (A) queda alineada con el borde de la fuente de alimentación y la pestaña (B) con el borde del módulo de ventilación.

Sustitución del módulo de ventilación

1. Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presente las normas de seguridad de la página 47.
2. Retire la cubierta de la carcasa.
3. Extraiga el deflector de aire.
4. Extraiga el conducto de aire del procesador.
5. Desconecte el cable del ventilador de la tarjeta de servidor.
6. En el extremo izquierdo del módulo, presione el botón (A) para liberar la pestaña (B) de la ranura de la carcasa (C).
7. Levante el módulo de la carcasa.
8. Deslice la base en forma de “L” del extremo derecho del módulo bajo la pestaña de la carcasa situada al lado de la pared lateral de la misma.
9. Baje el nuevo módulo hasta el suelo de la carcasa. Asegúrese de que quede colocado entre las guías elevadas, no sobre ellas.
10. Presione hacia abajo sobre el extremo izquierdo del módulo hasta que la pestaña (B) encaje en la ranura de la carcasa (C).
11. Enchufe el cable del ventilador en el conector del ventilador del sistema de la tarjeta de servidor.
12. Instale el deflector de aire.
13. Vuelva a colocar el conducto de aire del procesador.
14. Vuelva a colocar la cubierta de la carcasa.

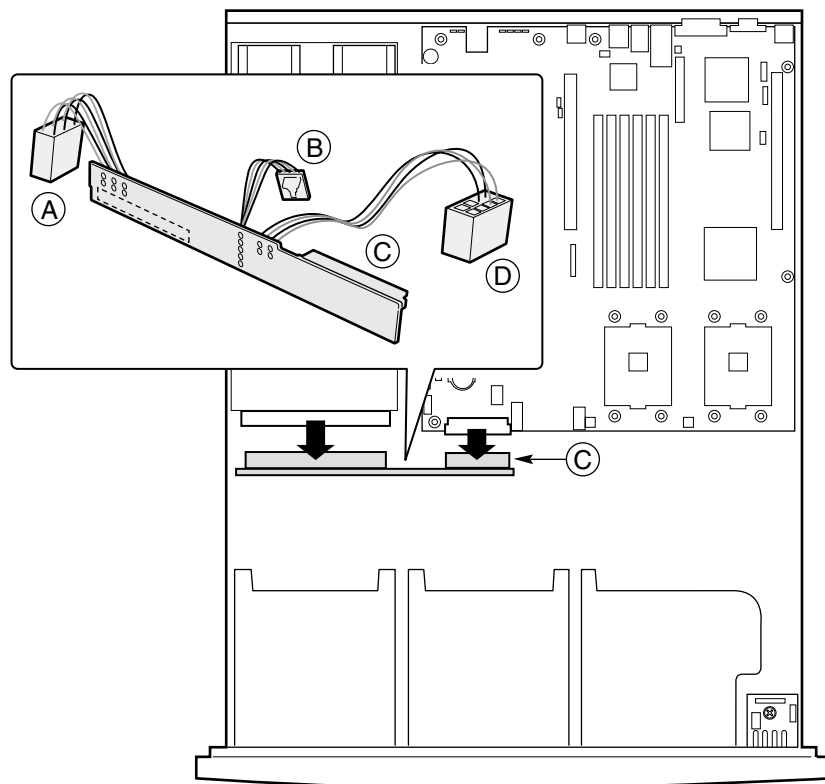


OM14154

Figura 34. Sustitución del módulo de ventilación

Sustitución de la placa de distribución de la alimentación

1. Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presente las normas de seguridad de la página 47.
2. Retire la cubierta y el bisel de la carcasa.
3. Extraiga todas las unidades de los compartimentos de unidades y del compartimento flexible.
4. Retire la fuente de alimentación.
5. Extraiga el deflector de aire.
6. Desconecte el cable del ventilador de la tarjeta de servidor y extraiga el módulo de ventilación.
7. Desenchufe el conector de señal auxiliar (B) de la tarjeta de servidor.
8. Desenchufe el conector de alimentación auxiliar (D) de la tarjeta de servidor.
9. Desconecte el cable SCSI, si tiene un sistema SCSI, o los dos cables ATA-100, si tiene un sistema ATA.
10. Desenchufe el conector de alimentación (A) de la tarjeta backplane.
11. Extraiga la tarjeta backplane.
12. Desenchufe el cable de cinta USB del conector USB de la tarjeta de servidor y vuelva a extender el extremo libre del cable sobre los compartimentos de unidades.
13. Desconecte la tarjeta de distribución de la alimentación (C) de la tarjeta de servidor y extráigala de la carcasa.



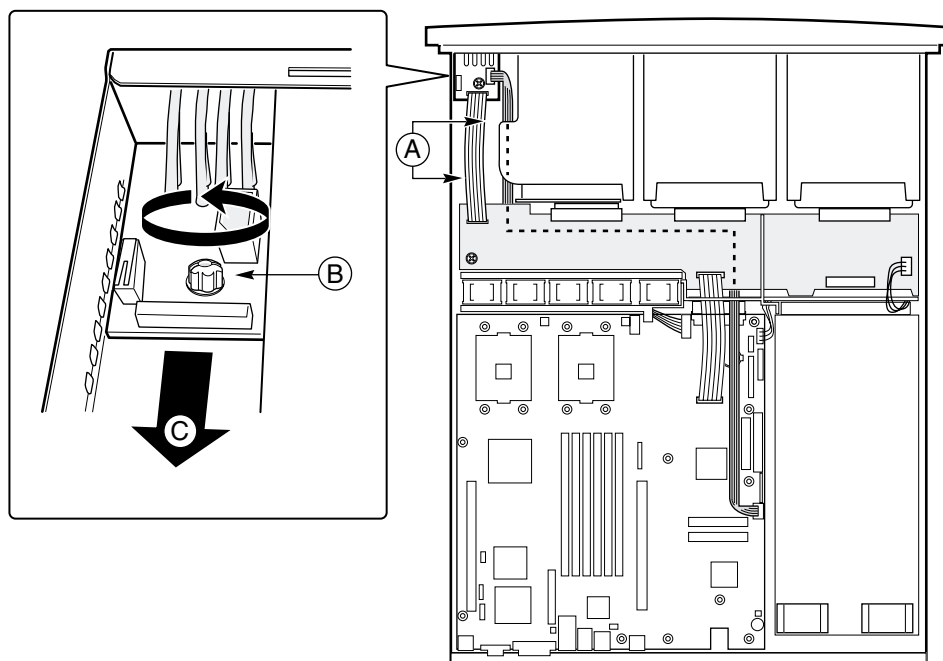
OM14179

Figura 36. Sustitución de la tarjeta de distribución de la alimentación

14. Instale la tarjeta de recambio enchufando su conector de alimentación blanco de 24 patillas (C) al conector de alimentación de la tarjeta de servidor. Presione firmemente ambos conectores hasta que estén bien acoplados.
15. Vuelva a extender el cable de cinta USB sobre la tarjeta de distribución de la alimentación y enchúfelo en el conector USB de la tarjeta de servidor.
16. Instale la tarjeta backplane y conecte todos los cables.
17. Instale la fuente de alimentación.
18. Dirija y conecte todos los demás cables que quitó anteriormente.
19. Instale el módulo de ventilación y conecte el cable del ventilador a la tarjeta de servidor.
20. Instale el deflector de aire.
21. Instale las unidades que haya retirado previamente.
22. Vuelva a colocar la cubierta y el bisel de la carcasa.

Sustitución de la tarjeta del panel frontal

1. Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presente las normas de seguridad de la página 47.
2. Retire la cubierta de la carcasa.
3. Desenchufe los cables de USB y del backplane de la tarjeta del panel frontal (A).



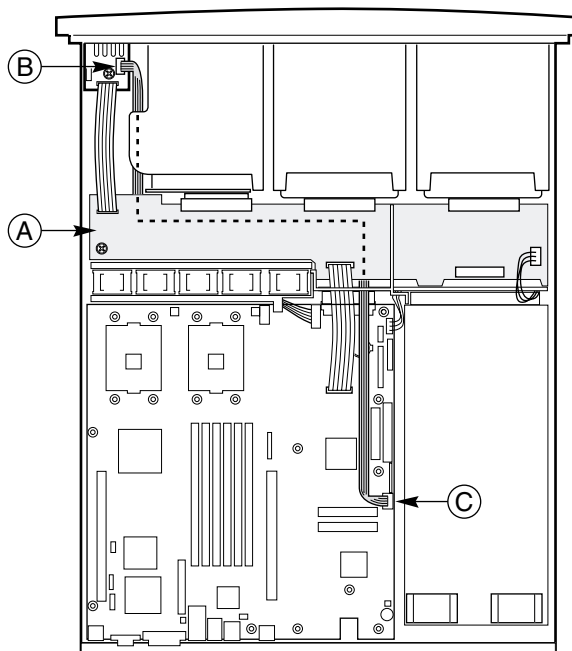
OM14180

Figura 37. Sustitución de la tarjeta del panel frontal

4. Quite el tornillo de mariposa (B) de la tarjeta.
5. Retire la tarjeta del panel frontal de la carcasa (C).
6. Instale la nueva tarjeta en la carcasa, teniendo cuidado de introducir los tubos de iluminación de los indicadores LED en los orificios del panel frontal.
7. Sujete la tarjeta a la carcasa con el tornillo de mariposa.
8. Vuelva a conectar los cables USB y del backplane a la tarjeta del panel frontal.
9. Vuelva a colocar la cubierta de la carcasa.

Sustitución de un cable de cinta USB

1. Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presente las normas de seguridad de la página 47.
2. Retire la cubierta y el bisel de la carcasa.
3. Extraiga todas las unidades de los compartimentos de unidades y del compartimento flexible.
4. Extraiga el deflector de aire.
5. Desconecte todos los cables conectados a la tarjeta backplane (A).



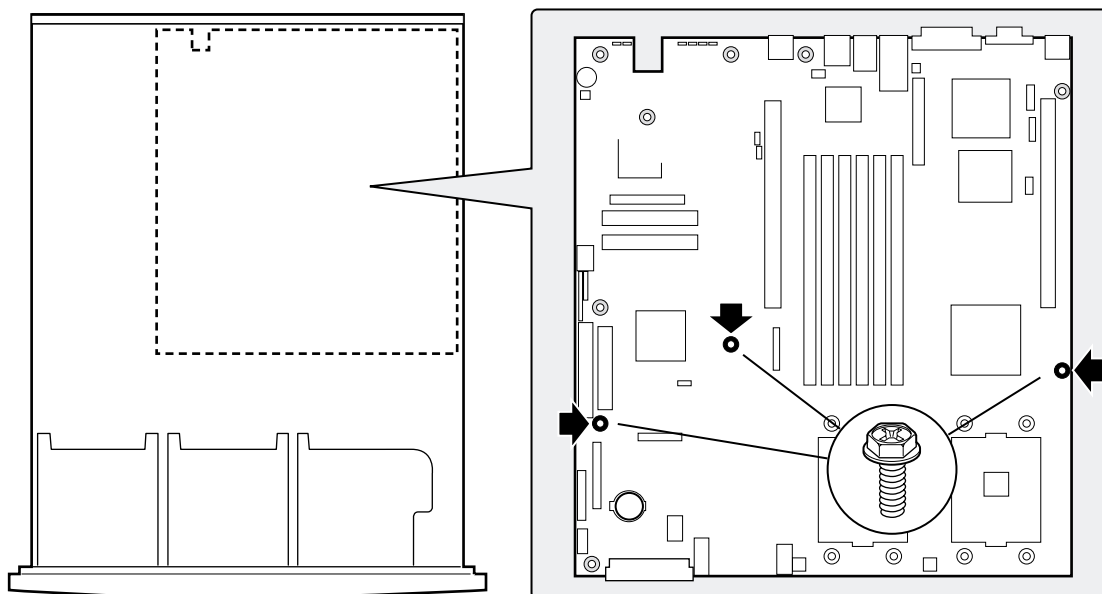
OM14182

Figura 38. Sustitución del cable de cinta USB

6. Retire la tarjeta backplane (consulte los pasos 6 y 7 de la sección “Sustitución de una tarjeta backplane” en la página 60).
7. Desenchufe el cable de cinta USB del conector USB (B) situado en la tarjeta del panel frontal y del conector USB (C) situado en la tarjeta de servidor.
8. Enchufe el nuevo cable de cinta USB a los conectores USB (B) y (C) de la tarjeta panel frontal y a la tarjeta de servidor, respectivamente.
9. Retire la tarjeta backplane (consulte del paso 9 al 11 de la sección “Sustitución de una tarjeta backplane” en la página 60).
10. Enchufe todos los cables conectados a la tarjeta backplane.
11. Instale el deflector de aire.
12. Vuelva a colocar todas las unidades en los compartimentos de unidades y en el compartimento flexible.
13. Vuelva a colocar la cubierta y el bisel de la carcasa.

Sustitución de una tarjeta de servidor

1. Antes de retirar la cubierta del sistema para trabajar en su interior, tenga presente las normas de seguridad de la página 47.
2. Retire la cubierta y el bisel de la carcasa.
3. Extraiga todas las unidades de los compartimentos de unidades y del compartimento flexible.
4. Retire los ensamblajes de la tarjeta Riser y de la tarjeta PCI.
5. Retire la fuente de alimentación.
6. Extraiga el deflector de aire.
7. En la tarjeta backplane, desconecte el cable de cinta que viene de la placa del panel frontal.
8. Extraiga el conducto de aire del procesador.
9. Desconecte el cable del ventilador de la tarjeta de servidor y extraiga el módulo de ventilación.
10. Desconecte ambos extremos de todos los demás cables.
11. Extraiga la tarjeta backplane.
12. Desconecte el cable de cinta USB de la tarjeta de servidor y vuelva a extender el extremo libre del cable sobre los compartimentos de unidades.
13. Retire el disipador de calor, la pantalla para el aire del procesador y los procesadores y las tarjetas de memoria que desee utilizar con la nueva tarjeta. (Consulte *Intel Server Board SE7500WV2 Quick Start User Guide* que acompaña a la tarjeta de servidor).
14. Extraiga los ocho tornillos que fijan los mecanismos de retención del procesador y los tres tornillos de montaje que fijan la tarjeta de servidor a la carcasa (consulte la Figura 39).



OM14181

Figura 39. Extracción de la tarjeta de servidor

15. Deslice la tarjeta hacia la parte frontal de la carcasa hasta que los conectores de E/S estén fuera de los orificios de E/S de la carcasa y levante la tarjeta para extraerla de la carcasa.
16. Retire la tarjeta de distribución de la alimentación del conector de alimentación blanco de 24 patillas. Introduzca la tarjeta de servidor en una bolsa antiestática.
17. Extraiga la tarjeta del servidor de recambio de la caja y de la bolsa antiestática.
18. Conecte la tarjeta de distribución de la alimentación en el conector de alimentación de 24 patillas de la nueva tarjeta de servidor.
19. Compruebe que la lámina aislante de Mylar esté bien asentada sobre los separadores y totalmente alisada sobre el suelo de la carcasa. Además, el borde de la lámina debe estar asentado debajo de los tornillos de la pared posterior de la carcasa.
20. Inserte el borde posterior de la tarjeta debajo de las tres patillas de retención situadas en la parte posterior de la carcasa.
21. Cuando coloque la tarjeta en los separadores de la carcasa, alinee con cuidado los conectores de E/S de la tarjeta con las aberturas de E/S posteriores de la carcasa.
22. Ajuste la posición de la tarjeta de forma que los tres orificios de montaje queden apoyados firmemente sobre los dos separadores con salientes correspondientes. Vuelva a fijar la tarjeta a la carcasa mediante los tres tornillos de montaje.

 **NOTA**

- La tarjeta de servidor Intel SE7500WV2 usa tres orificios para el montaje de la tarjeta en los separadores de la carcasa.
23. Instale los mecanismos de retención del procesador, los procesadores y las tarjetas de memoria que desee utilizar con la nueva tarjeta (consulte *Intel Server Board SE7500WV2 Quick Start User Guide*, que se suministra con la tarjeta de servidor). Si sólo va a instalar un procesador, instale la pantalla para el aire del procesador en la parte exterior del mismo.
 24. Coloque el cable de cinta USB en la posición adecuada sobre el suelo de la carcasa, debajo del lugar donde se va a instalar la tarjeta backplane, y enchúfela al conector USB de la tarjeta de servidor.
 25. Instale la tarjeta backplane.
 26. Instale la fuente de alimentación.
 27. Conecte los cables que van desde la nueva tarjeta de servidor a los demás componentes del sistema.
 28. Instale el módulo de ventilación y conecte el cable del ventilador a la tarjeta de servidor.
 29. Instale el deflector de aire.
 30. Instale el conducto de aire del procesador.
 31. Instale los conjuntos de la tarjeta Riser y de la tarjeta PCI.
 32. Vuelva a colocar todas las unidades en los compartimentos de unidades y en el compartimento flexible.
 33. Vuelva a colocar la cubierta de la carcasa si no tiene que realizar más trabajos en el interior de la misma.

A Información sobre normativas y homologaciones



ADVERTENCIA

Debe ceñirse a las instrucciones de montaje de esta guía para asegurar y mantener el cumplimiento con las certificaciones y homologaciones existentes de los productos. Utilice sólo los componentes descritos y homologados que se especifican en esta guía. El uso de otros productos o componentes anulará la homologación UL y otras certificaciones oficiales del producto, siendo muy probable que el producto deje de ser compatible con las normativas locales de los países en los que se comercializa.

Normativas legales del producto

El subensamblaje de la carcasa SR1300, cuando se integra correctamente de acuerdo con esta guía, cumple con las siguientes normativas de seguridad y de compatibilidad electromagnética (EMC).

Normativas de seguridad del producto

- UL 1950 - CSA 950 (Estados Unidos y Canadá)
- EN 60 950 (Unión Europea)
- IEC60 950 (Internacional)
- CE – Directiva sobre baja tensión (73/23/CEE) (Unión Europea)
- EMKO-TSE (74-SEC) 207/94 (Países nórdicos)
- GOST R 50377-92 (Rusia)
- Certificación IRAM (Argentina)

Normativas de compatibilidad electromagnética (EMC) del producto

- FCC /ICES-003, Verificación de emisiones de Clase A (EE.UU. y Canadá)
- CISPR 22, 3ª edición, Emisiones de Clase A (Internacional)
- EN55022, Emisiones de Clase A (CENELEC Europa)
- EN55024: 1998, Inmunidad (CENELEC Europa)
- EN61000-3-2, Emisiones de armónicos (CENELEC Europa)
- EN61000-3-3, Fluctuaciones de tensión (CENELEC Europa)
- CE – Directiva sobre EMC 89/336/CEE (CENELEC Europa)
- VCCI, Emisiones de Clase A (Japón)
- AS/NZS 3548 Emisiones de Clase A (Australia/Nueva Zelanda)
- BSMI CNS13438, Emisiones de Clase A (Taiwán)
- GOST R 29216-91, Emisiones de Clase A (Rusia)
- GOST R 50628-95, Inmunidad (Rusia)
- RRL, Notificación MIC nº 1997-41 (EMC) y 1997-42 (EMI) (Corea)

Marcas de cumplimiento de normativas del producto

La carcasa del servidor SR1300 incluirá las siguientes marcas de cumplimiento de normativas.

Normativas reglamentarias	País	Marca
Marcas de homologación cULus	EE.UU. y Canadá	
Marca GS	Alemania	
Marca CE	Europa	
Marca FCC (Clase A)	EE.UU.	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation of this device is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Manufactured by Intel Corporation
Marca EMC (Clase A)	Canadá	CANADA ICES-003 CLASS A CANADA NMB-003 CLASSE A
Marca VCCI (Clase A)	Japón	この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。VCCI-A
Número de certificación BSMI y advertencia de Clase A	Taiwán	警告使用者：檢磁 3912I900 這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策
Marca GOST R	Rusia	
Marca MIC de RRL	Corea	

Avisos de compatibilidad electromagnética

Declaración de verificación de la FCC (EE.UU.)

Tipo de producto: SR1300

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede provocar interferencias nocivas; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Intel Corporation
5200 N.E. Elam Young Parkway
Hillsboro, OR 97124-6497, EE.UU.
Teléfono: 1-800-628-8686

Este equipo ha sido sometido a las pruebas pertinentes y cumple los límites especificados para dispositivos digitales de la Clase A, de conformidad con el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, en caso de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurran interferencias en una determinada instalación. En el caso de que este equipo provoque interferencias nocivas para la recepción de radio o televisión (lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo) se recomienda que el usuario adopte algunas de las siguientes medidas para solucionar el problema:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente de aquél al que esté conectado el receptor.
- Consulte al vendedor o a un técnico de radio y TV con experiencia para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la empresa que otorga garantía a este dispositivo podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. El cliente es el único responsable de garantizar la compatibilidad del producto modificado.

A este equipo podrán conectarse exclusivamente periféricos (dispositivos de entrada o salida del equipo, terminales, impresoras, etc.) que cumplan con los límites de la Clase A o B de la FCC. La utilización de periféricos no compatibles puede producir interferencias en la recepción de la señal de radio y TV.

Todos los cables utilizados para conectar los periféricos deben estar protegidos y con una toma de tierra. El funcionamiento con cables conectados a periféricos que no estén blindados y puestos a tierra puede producir interferencias en la recepción de las señales de radio y TV.

ICES-003 (Canadá)

Cet appareil numérique respecte les limites bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", NMB-003 édictée par le Ministre Canadian des Communications.

Traducción al español del aviso anterior:

Este aparato digital no excede de los límites de la Clase A relativos a la emisión de ruidos de radio por aparatos digitales, establecidos en la normativa sobre equipos causantes de interferencias denominada "Digital Apparatus" (Aparatos digitales), ICES-003 del Departamento de Comunicaciones de Canadá.

Europa (Declaración de conformidad CE)

Este producto ha sido probado y cumple con la Directiva sobre baja tensión (73/23/CEE) y la Directiva EMC (89/336/CEE). El producto se ha identificado con la marca CE como prueba del cumplimiento de dicha normativa.

VCCI (Japón)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Traducción al español del aviso anterior:

Éste es un producto de Clase A basado en la norma del Consejo de Control Voluntario de Interferencias (VCCI) procedentes de equipos de tecnología informática. Si se utiliza cerca de un receptor de radio o televisión en un entorno doméstico, puede provocar interferencias de radio. Instale y utilice el equipo según lo estipulado en el manual de instrucciones.

BSMI (Taiwán)

El número de ID de certificación de BSMI y el aviso de EMC se encuentran en la parte posterior del exterior del producto.

警告使用者：檢磁 3912I900
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策

RRL (Corea)

A continuación se muestra información de certificación RRL para Corea.



1. 기기의 명칭(모델명) :
2. 인증번호 :
3. 인증받은 자의 상호 :
4. 제조년월일 :
5. 제조자/제조국가 :

Traducción al español del aviso anterior:

1. Tipo de equipo (nombre del modelo): SR1300
2. N° de certificación: en el certificado RRL. Obtenga el certificado de su representante local de Intel
3. Nombre del destinatario de la certificación: Intel Corporation
4. Fecha de fabricación: Consulte el código de fecha en el producto
5. Fabricante / País: Intel Corporation / Consulte el país de origen marcado en el producto

Componentes específicos regulados

Para mantener la homologación UL y el cumplimiento de otras certificaciones y/ o declaraciones reglamentarias, deben utilizarse los siguientes componentes homologados y cumplirse las siguientes condiciones. El intercambio o la utilización de otro componente anulará la homologación UL y otras certificaciones y homologaciones del producto.

Puede encontrar información actualizada acerca de las configuraciones del producto en el sitio Web Server Builder de Intel, que tiene la siguiente dirección URL:

<http://channel.intel.com/go/serverbuilder>

Si no tiene acceso a la dirección Web de Intel, póngase en contacto con el representante local de Intel.

- **Carcasa SR1300:** tiene la homologación UL; la carcasa base se suministra con fuente de alimentación y ventiladores.
- **Tarjeta de servidor:** es necesario utilizar una tarjeta de servidor de Intel, con reconocimiento UL.
- **Tarjetas adicionales:** deben tener una tasa de inflamabilidad impresa de la tarjeta de cableado de un mínimo de UL94V-1. Las tarjetas adicionales que contengan conectores de alimentación externos o baterías de litio deben tener reconocimiento u homologación UL. Las tarjetas adicionales que contienen circuitos de telecomunicaciones por módem deben tener la homologación UL. Además, el módem debe contar con las correspondientes homologaciones relativas a las telecomunicaciones, la seguridad y la compatibilidad electromagnética vigentes en el país en que se comercializa.
- **Dispositivos de almacenamiento periféricos:** deben ser accesorios con reconocimiento u homologación UL y con licencia TUV o VDE. La potencia nominal máxima de cualquier dispositivo debe ser de 19 vatios. La configuración total del servidor no debe sobrepasar las condiciones de carga máxima de la fuente de alimentación.
 - Cuando utilice un dispositivo de almacenamiento periférico con reconocimiento UL, el bisel de plástico deberá estar fabricado con un plástico con reconocimiento UL y con una clasificación de inflamabilidad de UL94V-1.

B Lista de dispositivos y hojas de trabajo

Lista de dispositivos

Utilice la lista de dispositivos en blanco que se incluye a continuación para registrar información sobre el sistema. Cuando ejecute la SSU (Server Setup Utility, Utilidad de configuración del servidor), parte de esta información le será de utilidad.

Componente	Nombre del fabricante y número del modelo	Número de serie	Fecha de instalación
Carcasa			
Tarjeta de servidor			
Velocidad y memoria caché del procesador			
Pantalla de vídeo			
Controlador de vídeo			
Teclado			
Ratón			
Unidad de 3,5 pulgadas			
Unidad de DVD o CD-ROM			
Unidad de disco duro 1			
Unidad de disco duro 2			
Unidad de disco duro 3			

continúa

Consumo eléctrico

Cálculo del consumo de energía

El consumo combinado total de corriente para la configuración **debe ser inferior a 350 vatios**, con cualquier combinación de cargas que no deben sobrepasar la corriente máxima de ningún canal, tal como se define en la Tabla 3. Utilice las dos hojas de trabajo de esta sección para calcular el total utilizado por su configuración. Si desea obtener información sobre los requisitos de intensidad y tensión de las tarjetas adicionales y los periféricos, consulte la documentación de sus respectivos fabricantes.

Hoja de trabajo: Cálculo del consumo de CC

1. Indique la intensidad de cada tarjeta y dispositivo en la columna de nivel de tensión pertinente.
2. Añada la corriente en cada columna y pase a la siguiente hoja de trabajo.

Tabla 3. Hoja de trabajo de consumo de energía 1

Dispositivo	Intensidad (máxima) en nivel de tensión:				
	+5 Vsb	+3,3 V	+5 V	+12 V	-12 V
Tarjetas, procesadores y memoria (obtenga los totales del manual de la tarjeta)					
Backplane SCSI y panel frontal			0,40		
Unidad de 3,5 pulgadas			0,30		
Unidad de CD-ROM			0,60		
Primera unidad de disco duro de intercambio activo					
Segunda unidad de disco duro de intercambio activo					
Tercera unidad de disco duro de intercambio activo					
Ventilador de refrigeración 5 x, 40 mm				1,75	
Intensidad total					
Valores nominales máximos (a efectos de comparación)	2,0 A	16,0 A	12,0 A	28,0 A	0,5 A

Hoja de trabajo: Consumo de energía total combinado del sistema

1. Utilizando los datos de la hoja de trabajo anterior, escriba la intensidad total de cada columna.
2. Multiplique la tensión (V) por la intensidad total para obtener la potencia total en vatios (W) de cada nivel de tensión.
3. Sume la potencia total (W) de cada nivel de tensión (V) para obtener el consumo de energía total en la fuente de alimentación.

Tabla 4. Hoja de trabajo de consumo de energía 2

Nivel de tensión e intensidad total (V X A = W [vatios])	Vatios totales de cada nivel de tensión
(+5 Vsb) X (_____ A)	_____ W
(+3.3 V) X (_____ A)	_____ W
(+5 V) X (_____ A)	_____ W
(+12 V) X (_____ A)	_____ W
(-12 V) X (_____ A)	_____ W
Potencia total combinada	_____ W



PRECAUCIÓN

Evite las sobrecargas: como límite máximo de consumo de corriente para la fuente de alimentación, no debe excederse una salida de energía total de 350 vatios para las salidas de CC.

C Advertencias de seguridad

WARNING: English (US)

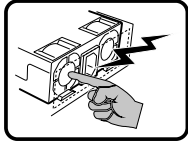
AVERTISSEMENT: Français

WARNUNG: Deutsch

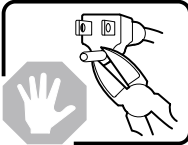
AVVERTENZA: Italiano

ADVERTENCIAS: Español

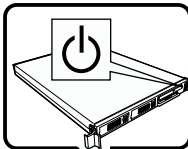
WARNING: English (US)



The power supply in this product contains no user-serviceable parts. There may be more than one supply in this product. Refer servicing only to qualified personnel.



Do not attempt to modify or use the supplied AC power cord if it is not the exact type required. A product with more than one power supply will have a separate AC power cord for each supply.

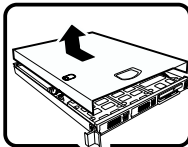


The power button on the system does not turn off system AC power. To remove AC power from the system, you must unplug each AC power cord from the wall outlet or power supply. The power cord(s) is considered the disconnect device to the main (AC) power. The socket outlet that the system plugs into shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



SAFETY STEPS: Whenever you remove the chassis covers to access the inside of the system, follow these steps:

1. Turn off all peripheral devices connected to the system.
2. Turn off the system by pressing the power button.
3. Unplug all AC power cords from the system or from wall outlets.
4. Label and disconnect all cables connected to I/O connectors or ports on the back of the system.
5. Provide some electrostatic discharge (ESD) protection by wearing an antistatic wrist strap attached to chassis ground of the system—any unpainted metal surface—when handling components.
6. Do not operate the system with the chassis covers removed.

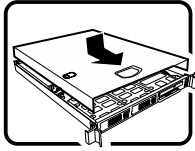


After you have completed the six SAFETY steps above, you can remove the system covers. To do this:

1. Unlock and remove the padlock from the back of the system if a padlock has been installed.
 2. Remove and save all screws from the covers.
 3. Remove the covers.
-

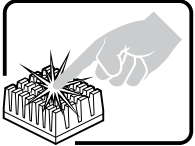
continued

WARNING: English (continued)

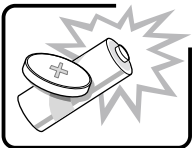


For proper cooling and airflow, always reinstall the chassis covers before turning on the system. Operating the system without the covers in place can damage system parts. To install the covers:

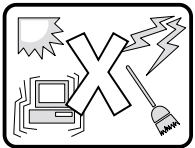
1. Check first to make sure you have not left loose tools or parts inside the system.
 2. Check that cables, add-in boards, and other components are properly installed.
 3. Attach the covers to the chassis with the screws removed earlier, and tighten them firmly.
 4. Insert and lock the padlock to the system to prevent unauthorized access inside the system.
 5. Connect all external cables and the AC power cord(s) to the system.
-



A microprocessor and heat sink may be hot if the system has been running. Also, there may be sharp pins and edges on some board and chassis parts. Contact should be made with care. Consider wearing protective gloves.



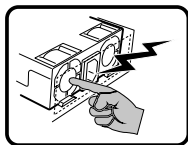
Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer. Dispose of used batteries according to manufacturer's instructions.



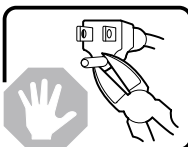
The system is designed to operate in a typical office environment. Choose a site that is:

- Clean and free of airborne particles (other than normal room dust).
 - Well ventilated and away from sources of heat including direct sunlight.
 - Away from sources of vibration or physical shock.
 - Isolated from strong electromagnetic fields produced by electrical devices.
 - In regions that are susceptible to electrical storms, we recommend you plug your system into a surge suppresser and disconnect telecommunication lines to your modem during an electrical storm.
 - Provided with a properly grounded wall outlet.
 - Provided with sufficient space to access the power supply cord(s), because they serve as the product's main power disconnect.
-

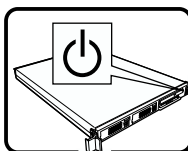
AVERTISSEMENT: Français



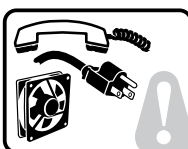
Le bloc d'alimentation de ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Ce produit peut contenir plus d'un bloc d'alimentation. Veuillez contacter un technicien qualifié en cas de problème.



Ne pas essayer d'utiliser ni modifier le câble d'alimentation CA fourni, s'il ne correspond pas exactement au type requis. Le nombre de câbles d'alimentation CA fournis correspond au nombre de blocs d'alimentation du produit.

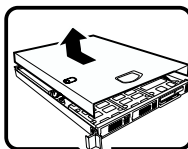


Notez que le commutateur CC de mise sous tension /hors tension du panneau avant n'éteint pas l'alimentation CA du système. Pour mettre le système hors tension, vous devez débrancher chaque câble d'alimentation de sa prise.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ -Lorsque vous ouvrez le boîtier pour accéder à l'intérieur du système, suivez les consignes suivantes:

1. Mettez hors tension tous les périphériques connectés au système.
2. Mettez le système hors tension en mettant l'interrupteur général en position OFF (bouton-poussoir).
3. Débranchez tous les cordons d'alimentation c.a. du système et des prises murales.
4. Identifiez et débranchez tous les câbles reliés aux connecteurs d'E-S ou aux accès derrière le système.
5. Pour prévenir les décharges électrostatiques lorsque vous touchez aux composants, portez une bande antistatique pour poignet et reliez-la à la masse du système (toute surface métallique non peinte du boîtier).
6. Ne faites pas fonctionner le système tandis que le boîtier est ouvert.

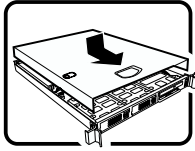


Une fois TOUTES les étapes précédentes accomplies, vous pouvez retirer les panneaux du système. Procédez comme suit:

1. Si un cadenas a été installé sur à l'arrière du système, déverrouillez-le et retirez-le.
2. Retirez toutes les vis des panneaux et mettez-les dans un endroit sûr.
3. Retirez les panneaux.

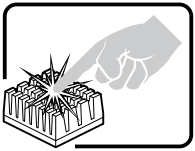
suite

AVERTISSEMENT: Français (suite)

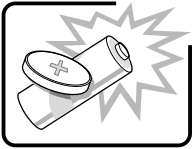


Afin de permettre le refroidissement et l'aération du système, réinstallez toujours les panneaux du boîtier avant de mettre le système sous tension. Le fonctionnement du système en l'absence des panneaux risque d'endommager ses pièces. Pour installer les panneaux, procédez comme suit:

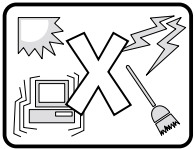
1. Assurez-vous de ne pas avoir oublié d'outils ou de pièces démontées dans le système.
 2. Assurez-vous que les câbles, les cartes d'extension et les autres composants sont bien installés.
 3. Revissez solidement les panneaux du boîtier avec les vis retirées plus tôt.
 4. Remettez le cadenas en place et verrouillez-le afin de prévenir tout accès non autorisé à l'intérieur du système.
 5. Rebranchez tous les cordons d'alimentation c. a. et câbles externes au système.
-



Le microprocesseur et le dissipateur de chaleur peuvent être chauds si le système a été sous tension. Faites également attention aux broches aiguës des cartes et aux bords tranchants du capot. Nous vous recommandons l'usage de gants de protection.



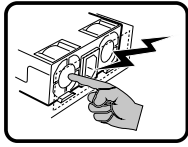
Danger d'explosion si la batterie n'est pas remontée correctement. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant. Disposez des piles usées selon les instructions du fabricant.



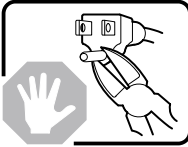
Le système a été conçu pour fonctionner dans un cadre de travail normal. L'emplacement choisi doit être:

- Propre et dépourvu de poussière en suspension (sauf la poussière normale).
 - Bien aéré et loin des sources de chaleur, y compris du soleil direct.
 - A l'abri des chocs et des sources de vibrations.
 - Isolé de forts champs électromagnétiques géenérés par des appareils électriques.
 - Dans les régions sujettes aux orages magnétiques il est recomandé de brancher votre système à un supresseur de surtension, et de débrancher toutes les lignes de télécommunications de votre modem durant un orage.
 - Muni d'une prise murale correctement mise à la terre.
 - Suffisamment spacieux pour vous permettre d'accéder aux câbles d'alimentation (ceux-ci étant le seul moyen de mettre le système hors tension).
-

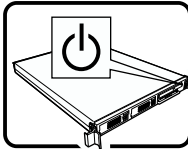
WARNUNG: Deutsch



Benutzer können am Netzgerät dieses Produkts keine Reparaturen vornehmen. Das Produkt enthält möglicherweise mehrere Netzgeräte. Wartungsarbeiten müssen von qualifizierten Technikern ausgeführt werden.



Versuchen Sie nicht, das mitgelieferte Netzkabel zu ändern oder zu verwenden, wenn es sich nicht genau um den erforderlichen Typ handelt. Ein Produkt mit mehreren Netzgeräten hat für jedes Netzgerät ein eigenes Netzkabel.

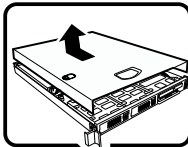


Der Wechselstrom des Systems wird durch den Ein-/Aus-Schalter für Gleichstrom nicht ausgeschaltet. Ziehen Sie jedes Wechselstrom-Netzkabel aus der Steckdose bzw. dem Netzgerät, um den Stromanschluß des Systems zu unterbrechen.



SICHERHEISSMASSNAHMEN: Immer wenn Sie die Gehäuseabdeckung abnehmen um an das Systeminnere zu gelangen, sollten Sie folgende Schritte beachten:

1. Schalten Sie alle an Ihr System angeschlossenen Peripheriegeräte aus.
2. Schalten Sie das System mit dem Hauptschalter aus.
3. Ziehen Sie den Stromanschlußstecker Ihres Systems aus der Steckdose.
4. Auf der Rückseite des Systems beschriften und ziehen Sie alle Anschlußkabel von den I/O Anschlüssen oder Ports ab.
5. Tragen Sie ein geerdetes Antistatik Gelenkband, um elektrostatische Ladungen (ESD) über blanke Metallstellen bei der Handhabung der Komponenten zu vermeiden.
6. Schalten Sie das System niemals ohne ordnungsgemäß montiertes Gehäuse ein.

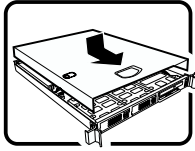


Nachdem Sie die oben erwähnten ersten sechs SICHERHEITSSCHRITTE durchgeführt haben, können Sie die Abdeckung abnehmen, indem Sie:

1. Öffnen und entfernen Sie die Verschlusseinrichtung (Padlock) auf der Rückseite des Systems, falls eine Verschlusseinrichtung installiert ist.
2. Entfernen Sie alle Schrauben der Gehäuseabdeckung.
3. Nehmen Sie die Abdeckung ab.

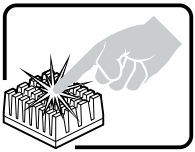
Fortsetzung

WARNUNG: Deutsch (Fortsetzung)

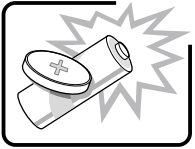


Zur ordnungsgemäßen Kühlung und Lüftung muß die Gehäuseabdeckung immer wieder vor dem Einschalten installiert werden. Ein Betrieb des Systems ohne angebrachte Abdeckung kann Ihrem System oder Teile darin beschädigen. Um die Abdeckung wieder anzubringen:

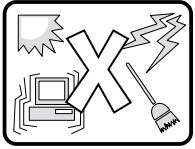
1. Vergewissern Sie sich, daß Sie keine Werkzeuge oder Teile im Innern des Systems zurückgelassen haben.
2. Überprüfen Sie alle Kabel, Zusatzkarten und andere Komponenten auf ordnungsgemäßen Sitz und Installation.
3. Bringen Sie die Abdeckungen wieder am Gehäuse an, indem Sie die zuvor gelösten Schrauben wieder anbringen. Ziehen Sie diese gut an.
4. Bringen Sie die Verschlusseinrichtung (Padlock) wieder an und schließen Sie diese, um ein unerlaubtes Öffnen des Systems zu verhindern.
5. Schließen Sie alle externen Kabel und den AC Stromanschlußstecker Ihres Systems wieder an.



Der Mikroprozessor und der Kühler sind möglicherweise erhitzt, wenn das System in Betrieb ist. Außerdem können einige Platinen und Gehäuseteile scharfe Spitzen und Kanten aufweisen. Arbeiten an Platinen und Gehäuse sollten vorsichtig ausgeführt werden. Sie sollten Schutzhandschuhe tragen.



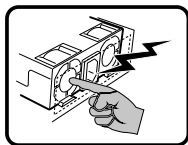
Bei falschem Einsetzen einer neuen Batterie besteht Explosionsgefahr. Die Batterie darf nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Batterietyp ersetzt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien den Anweisungen des Herstellers entsprechend.



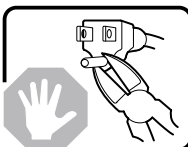
Das System wurde für den Betrieb in einer normalen Büroumgebung entwickelt. Der Standort sollte:

- sauber und staubfrei sein (Hausstaub ausgenommen);
- gut gelüftet und keinen Heizquellen ausgesetzt sein (einschließlich direkter Sonneneinstrahlung);
- keinen Erschütterungen ausgesetzt sein;
- keine starken, von elektrischen Geräten erzeugten elektromagnetischen Felder aufweisen;
- in Regionen, in denen elektrische Stürme auftreten, mit einem Überspannungsschutzgerät verbunden sein; während eines elektrischen Sturms sollte keine Verbindung der Telekommunikationsleitungen mit dem Modem bestehen;
- mit einer geerdeten Wechselstromsteckdose ausgerüstet sein;
- über ausreichend Platz verfügen, um Zugang zu den Netzkabeln zu gewährleisten, da der Stromanschluß des Produkts hauptsächlich über die Kabel unterbrochen wird.

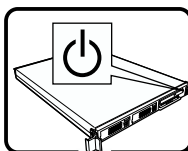
AVVERTENZA: Italiano



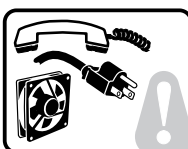
Rivolgersi ad un tecnico specializzato per la riparazione dei componenti dell'alimentazione di questo prodotto. È possibile che il prodotto disponga di più fonti di alimentazione.



Non modificare o utilizzare il cavo di alimentazione in c.a. fornito dal produttore, se non corrisponde esattamente al tipo richiesto. Ad ogni fonte di alimentazione corrisponde un cavo di alimentazione in c.a. separato.

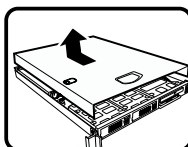


L'interruttore attivato/disattivato nel pannello anteriore non interrompe l'alimentazione in c.a. del sistema. Per interromperla, è necessario scollegare tutti i cavi di alimentazione in c.a. dalle prese a muro o dall'alimentazione di corrente.



PASSI DI SICUREZZA: Qualora si rimuovano le coperture del telaio per accedere all'interno del sistema, seguire i seguenti passi:

1. Spegner tutti i dispositivi periferici collegati al sistema.
2. Spegner il sistema, usando il pulsante spento/acceso dell'interruttore del sistema.
3. Togliere tutte le spine dei cavi del sistema dalle prese elettriche.
4. Identificare e sconnettere tutti i cavi attaccati ai collegamenti I/O od alle prese installate sul retro del sistema.
5. Qualora si tocchino i componenti, proteggersi dallo scarico elettrostatico (SES), portando un cinghia anti-statica da polso che è attaccata alla presa a terra del telaio del sistema – qualsiasi superficie non dipinta – .
6. Non far operare il sistema quando il telaio è senza le coperture.

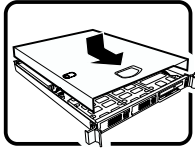


Dopo aver seguito i sei passi di SICUREZZA sopracitati, togliere le coperture del telaio del sistema come segue:

1. Aprire e rimuovere il lucchetto dal retro del sistema qualora ve ne fosse uno installato.
 2. Togliere e mettere in un posto sicuro tutte le viti delle coperture.
 3. Togliere le coperture.
-

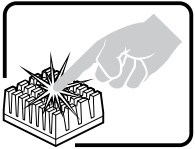
continua

AVVERTENZA: Italiano (continua)

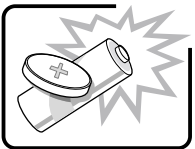


Per il giusto flusso dell'aria e raffreddamento del sistema, rimettere sempre le coperture del telaio prima di riaccendere il sistema. Operare il sistema senza le coperture al loro proprio posto potrebbe danneggiare i componenti del sistema. Per rimettere le coperture del telaio:

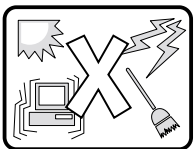
1. Controllare prima che non si siano lasciati degli attrezzi o dei componenti dentro il sistema.
 2. Controllare che i cavi, dei supporti aggiuntivi ed altri componenti siano stati installati appropriatamente.
 3. Attaccare le coperture al telaio con le viti tolte in precedenza e avvitarle strettamente.
 4. Inserire e chiudere a chiave il lucchetto sul retro del sistema per impedire l'accesso non autorizzato al sistema.
 5. Ricollegare tutti i cavi esterni e le prolunghe AC del sistema.
-



Se il sistema è stato a lungo in funzione, il microprocessore e il dissipatore di calore potrebbero essere surriscaldati. Fare attenzione alla presenza di piedini appuntiti e parti taglienti sulle schede e sul telaio. È consigliabile l'uso di guanti di protezione.



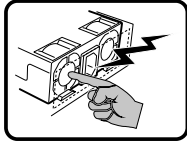
Esiste il pericolo di un'esplosione se la pila non viene sostituita in modo corretto. Utilizzare solo pile uguali o di tipo equivalente a quelle consigliate dal produttore. Per disfarsi delle pile usate, seguire le istruzioni del produttore.



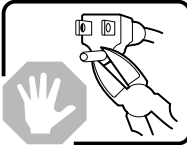
Il sistema è progettato per funzionare in un ambiente di lavoro tipo. Scegliere una postazione che sia:

- Pulita e libera da particelle in sospensione (a parte la normale polvere presente nell'ambiente).
 - Ben ventilata e lontana da fonti di calore, compresa la luce solare diretta.
 - Al riparo da urti e lontana da fonti di vibrazione.
 - Isolata dai forti campi magnetici prodotti da dispositivi elettrici.
 - In aree soggette a temporali, è consigliabile collegare il sistema ad un limitatore di corrente. In caso di temporali, scollegare le linee di comunicazione dal modem.
 - Dotata di una presa a muro correttamente installata.
 - Dotata di spazio sufficiente ad accedere ai cavi di alimentazione, i quali rappresentano il mezzo principale di scollegamento del sistema.
-

ADVERTENCIAS: Español

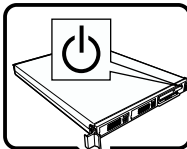


El usuario debe abstenerse de manipular los componentes de la fuente de alimentación de este producto, cuya reparación debe dejarse exclusivamente en manos de personal técnico especializado. Puede que este producto disponga de más de una fuente de alimentación.

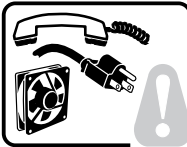


No intente modificar ni usar el cable de alimentación de corriente alterna, si no corresponde exactamente con el tipo requerido.

El número de cables suministrados se corresponden con el número de fuentes de alimentación de corriente alterna que tenga el producto.

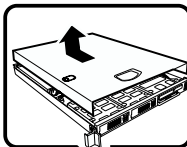


Nótese que el interruptor activado/desactivado en el panel frontal no desconecta la corriente alterna del sistema. Para desconectarla, deberá desenchufar todos los cables de corriente alterna de la pared o desconectar la fuente de alimentación.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: Cuando extraiga la tapa del chasis para acceder al interior del sistema, siga las siguientes instrucciones:

1. Apague todos los dispositivos periféricos conectados al sistema.
2. Apague el sistema presionando el interruptor encendido/apagado.
3. Desconecte todos los cables de alimentación CA del sistema o de las tomas de corriente alterna.
4. Identifique y desconecte todos los cables enchufados a los conectores E/S o a los puertos situados en la parte posterior del sistema.
5. Cuando manipule los componentes, es importante protegerse contra la descarga electrostática (ESD). Puede hacerlo si utiliza una muñequera antiestática sujeta a la toma de tierra del chasis — o a cualquier tipo de superficie de metal sin pintar.
6. No ponga en marcha el sistema si se han extraído las tapas del chasis.

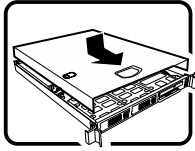


Después de completar las seis instrucciones de SEGURIDAD mencionadas, ya puede extraer las tapas del sistema. Para ello:

1. Desbloquee y extraiga el bloqueo de seguridad de la parte posterior del sistema, si se ha instalado uno.
2. Extraiga y guarde todos los tornillos de las tapas.
3. Extraiga las tapas.

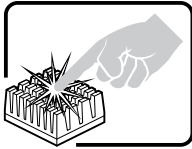
continúa

ADVERTENCIAS: Español (continúa)

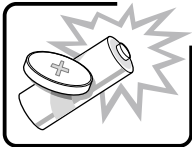


Para obtener un enfriamiento y un flujo de aire adecuados, reinstale siempre las tapas del chasis antes de poner en marcha el sistema. Si pone en funcionamiento el sistema sin las tapas bien colocadas puede dañar los componentes del sistema. Para instalar las tapas:

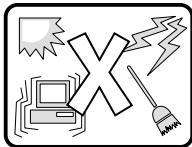
1. Asegúrese primero de no haber dejado herramientas o componentes sueltos dentro del sistema.
 2. Compruebe que los cables, las placas adicionales y otros componentes se hayan instalado correctamente.
 3. Incorpore las tapas al chasis mediante los tornillos extraídos anteriormente, tensándolos firmemente.
 4. Inserte el bloqueo de seguridad en el sistema y bloquéelo para impedir que pueda accederse al mismo sin autorización.
 5. Conecte todos los cables externos y los cables de alimentación CA al sistema.
-



Si el sistema ha estado en funcionamiento, el microprocesador y el disipador de calor pueden estar aún calientes. También conviene tener en cuenta que en el chasis o en el tablero puede haber piezas cortantes o punzantes. Por ello, se recomienda precaución y el uso de guantes protectores.



Existe peligro de explosión si la pila no se cambia de forma adecuada. Utilice solamente pilas iguales o del mismo tipo que las recomendadas por el fabricante del equipo. Para deshacerse de las pilas usadas, siga igualmente las instrucciones del fabricante.



El sistema está diseñado para funcionar en un entorno de trabajo normal. Escoja un lugar:

- Limpio y libre de partículas en suspensión (salvo el polvo normal).
 - Bien ventilado y alejado de fuentes de calor, incluida la luz solar directa.
 - Alejado de fuentes de vibración.
 - Aislado de campos electromagnéticos fuertes producidos por dispositivos eléctricos.
 - En regiones con frecuentes tormentas eléctricas, se recomienda conectar su sistema a un eliminador de sobrevoltage y desconectar el módem de las líneas de telecomunicación durante las tormentas.
 - Provisto de una toma de tierra correctamente instalada.
 - Provisto de espacio suficiente como para acceder a los cables de alimentación, ya que éstos hacen de medio principal de desconexión del sistema.
-

D Garantía

Garantía limitada para los productos de subensamblaje de la carcasa de Intel®

Intel garantiza que, si se utilizan e instalan adecuadamente los Productos (definidos aquí como el subensamblaje de la carcasa de Intel® y todos sus componentes, así como el software que acompaña o forma parte de los Productos) que se proporcionan bajo estos términos, no presentarán defectos de materiales ni de mano de obra y que cumplirán de manera sustancial con las especificaciones que Intel ha hecho públicas durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de adquisición del Producto a un distribuidor autorizado de Intel. Todo el software facilitado con los productos o como parte de los mismos se proporciona expresamente “tal cual”, salvo que se estipule específicamente lo contrario en cualquier licencia adjunta al software.

Si cualquier Producto facilitado por Intel, sujeto a la presente Garantía limitada, fallase durante el período de garantía por cualquiera de los motivos cubiertos por esta Garantía limitada, Intel, a su absoluta discreción, podrá:

- **REPARAR** el Producto mediante hardware y/o software; O BIEN
- **SUSTITUIR** el Producto por otro Producto, O BIEN
- **REINTEGRAR** el valor a la sazón vigente del Producto si Intel no pudiese repararlo ni sustituirlo.

En caso de que el Producto fuese defectuoso, los gastos de transporte de la devolución del Producto al comprador dentro del territorio de EE.UU. correrán por cuenta de Intel. En todos los demás lugares, la garantía excluye todos los gastos de envío, tasas aduaneras y otros gastos afines. Intel dispondrá de un tiempo razonable para realizar las reparaciones, sustituir el Producto o reintegrar el valor a la sazón vigente del Producto.

Bajo ninguna circunstancia Intel será responsable de cualquier otro gasto relacionado con la sustitución o reparación del producto, incluidos la mano de obra, instalación u otros costes incurridos por el comprador y, en especial, los gastos derivados de la extracción o sustitución de cualquier producto soldado o unido de manera permanente mediante cualquier otro medio a las tarjetas del circuito impreso.

La presente Garantía limitada, así como cualquier otra garantía implícita que pudiera existir en virtud de una legislación local, son aplicables exclusivamente al comprador original del Producto.

Alcance de la Garantía limitada

Intel no garantiza que los Productos que se proporcionen bajo estos términos, ya sea como Productos independientes o integrados con otros Productos (incluidos, entre otros, los componentes semiconductores), estén libres de defectos de diseño o errores conocidos como “erratas”. Existen listas actualizadas con descripciones de las erratas conocidas a disposición del cliente.

Esta Garantía limitada no cubre los daños ocasionados por causas externas, incluidos accidentes, problemas de alimentación eléctrica, utilización no acorde con las instrucciones de uso del producto, uso indebido, negligencia, alteración, reparación, instalación o pruebas inadecuadas.

Limitaciones y exclusiones de la garantía

Estas garantías sustituyen a todas las demás garantías, explícitas o implícitas, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para determinado propósito. Intel no ofrece garantías explícitas que vayan más allá de las estipuladas en este documento. Intel declina asumir cualquier otro tipo de garantía, explícita o implícita, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un determinado propósito. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de garantías implícitas, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

Todas las garantías explícitas e implícitas tienen una duración restringida al período de la garantía limitada. Una vez transcurrido dicho período, no será de aplicación ninguna garantía. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones con respecto a la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

Limitaciones de responsabilidad

La responsabilidad de Intel en virtud de la presente garantía o de cualquier otra, implícita o explícita, se limita a la reparación, sustitución o reintegro, tal y como se ha establecido anteriormente. Éstos serán los únicos y exclusivos recursos que asistirán al cliente en caso de cualquier incumplimiento de la garantía. Intel no se hace responsable de ningún daño directo, especial, incidental o derivado resultante del incumplimiento de la garantía conforme a otra teoría jurídica incluyendo, entre otros, lucro cesante, tiempo de inactividad, fondo de comercio, averías o sustitución de equipos y propiedades, así como gastos de recuperación, reprogramación o reproducción de cualquier programa o datos almacenados en un sistema que contenga este producto o utilizados con el mismo. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños derivados o incidentales, por lo que es posible que las mencionadas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, aunque además pueden asistirle otros derechos que pueden variar en función de las jurisdicciones.

Todos y cada uno de los litigios que pudieran surgir como consecuencia de esta Garantía limitada, o relacionados con la misma, serán competencia de las siguientes jurisdicciones y se regirán por las siguientes legislaciones: en los Estados Unidos, Canadá, América del Norte y América del Sur, la autoridad judicial competente será la de Santa Clara (California, EE.UU.), y la legislación aplicable será la del Estado de California (EE.UU.); en la región asiática del Pacífico, la autoridad judicial competente será la de Singapur y la legislación aplicable será la de Singapur; en Europa y el resto de los países, la autoridad judicial competente será la de Londres (Reino Unido), y la legislación aplicable será la del Reino Unido.

En el caso de que exista controversia entre la versión en inglés y alguna otra de las versiones traducidas de la presente Garantía limitada, prevalecerá la versión en inglés.

Cómo obtener el servicio de garantía

Para obtener el servicio de garantía de este Producto, debe ponerse en contacto con Intel o con el distribuidor autorizado.

Norteamérica y Latinoamérica: para solicitar la reparación del producto cubierta por la garantía, siga las instrucciones que aparecen en la siguiente página Web:

<http://support.intel.com/support/motherboards/draform.htm>

En Europa y Asia: póngase en contacto con el distribuidor autorizado original para obtener el servicio en garantía.

Todos los Productos de sustitución están cubiertos por la presente garantía escrita y sujetos a las mismas limitaciones y exclusiones durante lo que reste del período de garantía original.

Asistencia telefónica

Si no encuentra la información que necesita en el sitio Web de Intel (<http://www.intel.com>), llame al distribuidor local o a un representante de Departamento de atención al cliente de Intel.

País	Teléfono del departamento de Atención al cliente	Horario (lunes a viernes)	Facturación
Estados Unidos y Canadá	1-800-404-2284	7:00 –17:00 Hora del Pacífico	Llamadas con tarjeta de crédito 25 \$ por incidencia
RU Francia Alemania Italia España Finlandia Dinamarca Noruega Suecia Países Bajos	0870 6072439 01 41 918529 069 9509 6099 02 696 33276 91 377 8166 9 693 79297 38 487077 23 1620 50 08 445 1251 020 487 4562	Hora del Reino Unido 8:00 –17:00 (L, J, V) 8:00 –16:00 (M - Mi)	Llamadas con tarjeta de crédito 25 \$ por incidencia. Cobrados en moneda local al tipo de cambio para tarjetas de crédito más IVA
Asia - Pacífico		Hora local de Singapur	
Australia	+1-800-649-931	Octubre - abril: 6:00 – 16:00	
Hong Kong	+852-2-844-4456		
Corea	+822-767-2595	Abril - octubre: 5:00 – 16:00	
Filipinas	1800-1-651-0117		
China	(800)8201100		
Singapur	(65)2131311		
Taiwán	2 27189915		
Malasia	1800-801390		
Nueva Zelanda	0800-444365		
Zelanda	803-65-7249		
Indonesia	800-6310003		
Tailandia	Llamadas por IDD		
Vietnam	+63(2)6368416 (0006517) 830-3634		
India	Manual gratuita. En India se requiere un teléfono equipado con IDD. Llamada IDD		
Pakistán	+63(2)6368415		

Devolución de un producto defectuoso

Antes de devolver un producto, llame al distribuidor autorizado o al responsable de distribución.